

Centre hospitalier l'Assomption 25 ANS AU SERVICE DES DÉMUNIS



Les personnes âgées, malades ou en perte d'autonomie, sont parmi les plus démunies de la société. M. Gérard Gendreau et son épouse Paula ont consacré de nombreuses années à leur venir en aide, au Centre hospitalier l'Assomption qui, cette année, célèbre son 25e anniversaire.

À lire en page A3

3 ACCIDENTS MORTELS DANS NOTRE RÉGION

Les détails en page A3

SUPER HEBDO

Dérailleurs
DAD
exporte en
Australie

Page 3

Colloque
sur la
drogue

Page 9

SPECTACLES À SAINT-GEORGES

La Corporation de l'Auditorium fait peau neuve

Page A15 et A16



Jean-Louis BONIN
COURTIER - 227-1242 / 228-9389

JEAN-CLAUDE CÔTÉ
agent immobilier
228-3244



127—MODERNE; 83e Rue; grand luxe; très éclairé; terrain paysager; piscine; fonctionnel; dans un secteur recherché de la ville.

62—BUNGALOW; près des Sittelles; grand terrain paysager; 3 ch.; 1 garde-robe cède; abri d'auto; patio; stationnement double; près de tous les services.

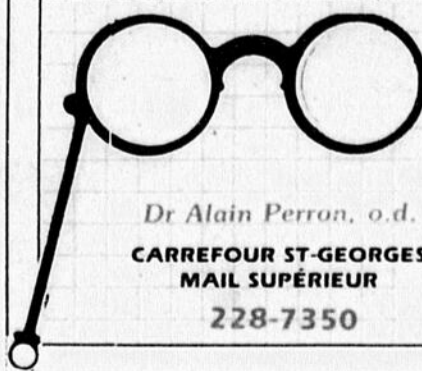
136—MAISON NEUVE; derrière le Carrefour; 4 chambres; 2 salles de bain; armoires mélamine; abri d'auto; patio; terrain paysager; entrée pavée.

69—NEUVE; Saint-Georges Ouest; 3 chambres; abri d'auto; à proximité d'un parc; quartier résidentiel.

137—MAISON MODERNE; construction 1986; 26' x 40'; descente de cave extérieure; armoires mélamine; 3 chambres; près du Golf; \$59,900.00.

—FERMES à vendre près de Saint-Georges.

92—DÉPANNEUR avec résidence; très bien situé à St-Georges.
—MAISON centre ville St-Georges Ouest: **AUBAINE A \$28,000.00.**



CLINIQUE VISUELLE du CARREFOUR

- EXAMEN DE LA VUE
- LUNETTES
- VERRES DE CONTACT
- LABORATOIRE SUR PLACE

Dr Alain Perron, o.d.
CARREFOUR ST-GEORGES
MAIL SUPÉRIEUR
228-7350

**OUVERT TOUS
LES SAMEDIS**

EN PREMIER, LES MAUVAISES NOUVELLES:

Les prévisions Audio et Vidéo nous laissent
entrevoir une réception nuageuse, possibilité
de signaux éparpillés et de sévères
bourrasques de distorsions.

MAINTENANT LES BONNES NOUVELLES:

Audio Perfection a pour vous la solution!

AUDIO PERFECTION

8760, boul. Lacroix (face au Carrefour St-Georges), Saint-Georges - 227-1162

LA BOUTIQUE
KIT ATOUT
8920, boul. Lacroix,
Ville de Saint-Georges
(voisin du Dunkin Donuts) **227-5319**

le meuble
BRANCHÉ

L'ECLAIREUR
PROGRES
Beauce
Nouvelle

Votre maison
de beauté

Une équipe de professionnelles
à votre service!

Studio Édith Serei enr. 228-9244
12615, 1re ave. St-Georges (Stationnement facile, face à Giguère Fleuriste)

Centre hospitalier de l'Assomption

On fête les 25 ans en grand!

par Marie-Andrée Quirion

Depuis le 10 août et jusqu'au 18 août prochain, les propriétaires, le personnel, les bénéficiaires, les bénévoles, la direction, les familles et ex-employés célèbrent avec enthousiasme le 25^e anniversaire de fondation du Centre hospitalier l'Assomption. Les activités se multiplient pour chacun de ses groupes tout au cours de la semaine.

L'ouverture officielle des festivités a été faite jeudi dernier en présence de nombreux dignitaires et du fondateur de l'institution et actuel président-directeur général, M. Gérard Gendreau. On a profité de l'occasion pour rendre hommage à M. Gendreau, son épouse et sa famille.

Les employés ont remis à M. Gendreau, une plaque commémorative et à Mme Gendreau une gerbe de fleurs. Le couple Gendreau, propriétaire de cet établissement



M. et Mme Gérard Gendreau ont reçu de nombreuses marques d'appréciation lors de l'ouverture officielle des fêtes commémorant le 25^e anniversaire de fondation du Centre Hospitalier l'Assomption.

privé conventionné, a également reçu une plaque du président de l'Association des centres hospitaliers et centres d'accueils privés conventionnés, M. Claude Ouellet.

De plus, l'institution a tenu à remettre des présents aux personnes qui comptaient 25 ans de service, de même qu'à ceux qui comptaient 15 ans et plus de service et à quelques anciens.

Historique

Le C.H.A. a été construit en 1963. Il a toutefois ouvert ses portes, sous le nom de Foyer Saint-Louis, au printemps 1964. On y comptait 122 lits et l'objectif premier de cet établissement privé était d'accueillir les personnes handicapées mentales et physiques possédant une certaine autonomie. Sa vocation fut toutefois changée en 1967 à la demande du ministère des Affaires sociales afin d'y rece-

Week-end meurtrier

par Marie-Andrée Quirion

Le week-end dernier a été particulièrement cruel en Beauce. Le vendredi 11 août vers 21h15, Guillaume Prévost, un bambin de huit ans de Sainte-Clothilde est décédé alors que la boîte d'ensilage à l'intérieur de laquelle il était s'est renversée. Le jeune Prévost se trouvait sur la terre de M. Jean-Paul Prévost.

Simon Paré, 20 ans, de Saint-Victor est mort

dans l'embarquée de sa voiture survenue dans le rang 3 à Saint-Jules à 4h45, le 12 août au matin. Le jeune Paré était seul et c'est le propriétaire de la résidence face à laquelle s'est déroulé le drame qui a alerté les policiers.

Finalement, un accident impliquant trois véhicules a fait un mort, dimanche à 22h30 sur la route 108 à Saint-Evariste. Jacques Fecteau, 16 ans de Courcelles est décédé. Robert Poulin de Saint-Gédéon a été gravement blessé dans cet accident.

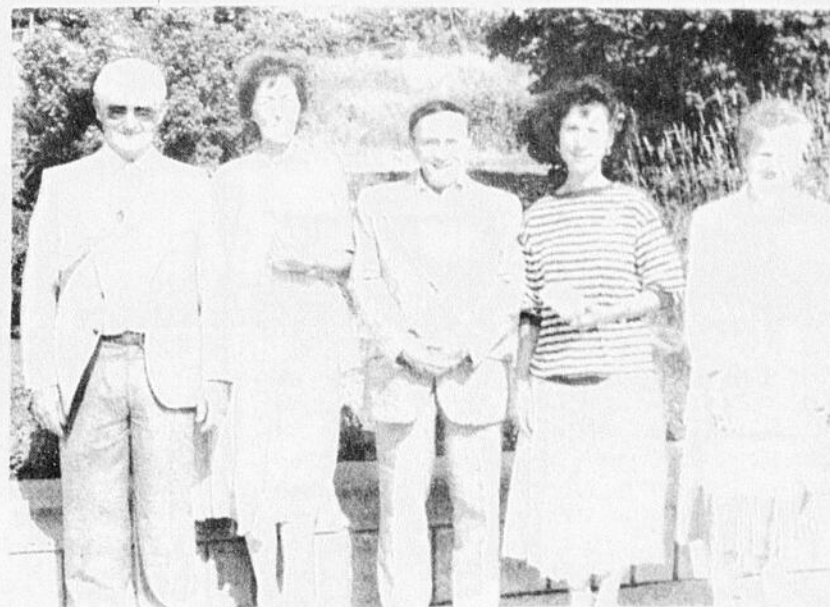
voir des malades en soins prolongés. Aujourd'hui, le Centre hospitalier de l'Assomption compte 162 bénéficiaires dont 45 sont établis au Centre d'Accueil Saint-Louis.

Projets

Non content d'avoir bâti le C.H.A., M. Gérard Gendreau parle encore de projets futurs. «Nous avons fait parvenir au ministère de la Santé et Services Sociaux, un projet d'agrandissement de 25 lits afin d'accueillir des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer», précise M. Gérard Gendreau. «Nous avons actuellement 20 cas d'Alzheimer dans notre institution. C'est une maladie qui nécessite des soins particuliers».

M. Gendreau parle également d'installer des

lits de répit pour les encore dans leur famille.



Ces personnes sont, depuis 25 ans, au service du Centre Hospitalier de l'Assomption. Il s'agit de M. Florian Dostie, Marthe Rouillard, Benoit Veilleux, Denise Garneau et Monique Paquet.

Exposition régionale de Beauce

Succès et modifications

par Marie-Andrée Quirion

Même si la 21^e Exposition régionale de Beauce a remporté un bon succès, le nouveau promoteur de l'événement, M. Pierre Couture, songe à apporter de sérieuses modifications pour la 22^e édition dont, entre autres, un changement de date.

Joint au terme de l'événement, M. Couture s'est montré satisfait de sa première

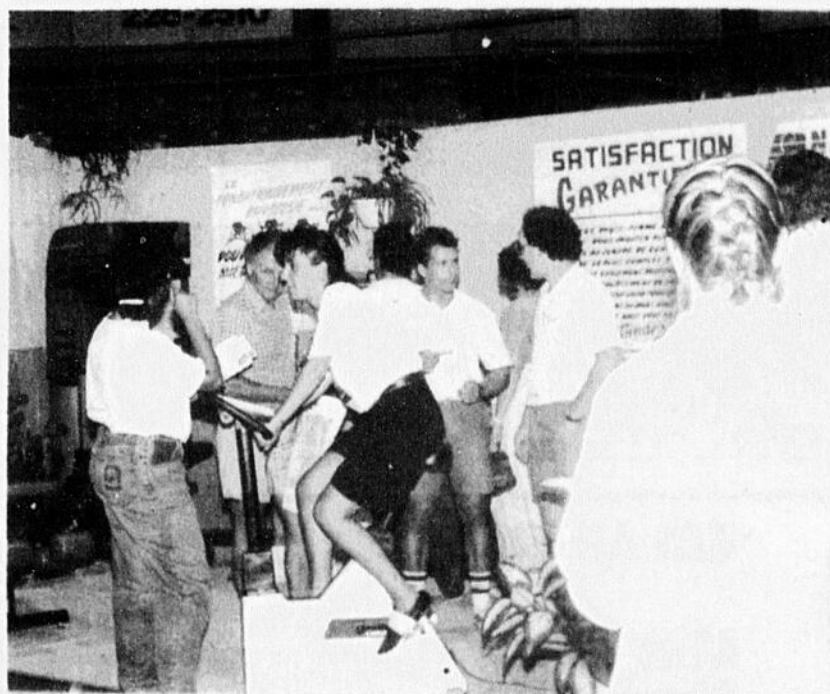
Exposition régionale. «Mis à part, le spectacle des Monstres de l'humour, le jeudi soir, qui a été vraiment affreux, tous les autres spectacles ont été très appréciés», précise M. Couture. C'est celui de Fernand Gignac qui a attiré le plus de spectateurs. «Le groupe Cachalot a donné un excellent show et il sera sûrement de retour l'an prochain», poursuit M. Couture.

Il estime à 12 000 le nombre de visiteurs au

cours de la fin de semaine soit une baisse de 3 000 par rapport à l'année dernière. Le nombre d'entrées payantes a également été victime de cette légère baisse (4 300, cette année pour un peu plus de 5 000, en 1988). 62 exposants étaient présents sur les lieux. M. Couture précise que 70% provenaient de la Beauce et 30% de l'extérieur. «Tous ont eu l'air satisfait du déroulement», affirme

le promoteur.

Quant aux modifications qui devraient être apportées à la 22^e Exposition régionale de Beauce, Pierre Couture reste discret. «Une chose est certaine, nous aimerions que l'Exposition n'ait pas lieu en même temps que d'autres gros événements comme c'était le cas cette année», termine M. Couture. «Quant aux modifications futures, le projet sera monté cet automne».



Il y en avait pour tous les goûts à l'Exposition régionale de Beauce.



Est-ce la fin de l'ère des injonctions «utérines»?

Dès qu'on parle de vie et de mort, on touche au plus profond du cœur des humains. L'abolition ou la restauration de la peine de mort, l'euthanasie pour les malades incurables et l'avortement sont des thèmes qui soulèvent les passions. Bien sûr, c'est surtout quand ça se passe chez soi ou chez le voisin d'à-côté, puisque les gens s'habituent très vite au spectacle quotidien de la faim et de l'oppression des peuples dans les pays du tiers-monde.

Le cas de Chantale Daigle a fait couler beaucoup d'encre et a ravivé les ardeurs des coalitions pro-vie et pro-choix. Il a cristallisé les opinions et son dénouement a secoué les esprits. Dans tous les cas semblables, on assiste à des excès du discours, on atteint des extrêmes qui risquent toujours de faire rougir une fois que la poussière est retombée. Installer un parc avec des jouets à l'entrée de la cour de justice ou formuler des sympathies à l'endroit du fœtus avorté en sont des exemples.

Or, même chez les personnes opposées à l'avortement, on en trouve une bonne partie pour déplorer qu'une injonction traîne une question aussi privée et intime que celle-là sur la place publique. Qu'on soit pour ou contre l'avortement, ça n'a rien à voir avec les motifs qu'elle

seule (et peut-être son ex-concubine) connaît, qui ont poussé Chantale Daigle à demander une interruption de grossesse.

Si la cause n'avait pas été portée devant la justice, l'avortement aurait eu lieu bien avant, alors pourquoi lui reprocher d'avoir fait cela à «un enfant de cinq mois»? Le cas était d'autant plus pathétique que le père, réclamant des droits encore mal définis, ne semblait même pas avoir l'intention de prendre l'enfant en charge une fois au monde, ou pire, laissait entendre qu'il le confierait à ses parents, après avoir expliqué tous les tourments qu'il avait lui-même vécu dans cette famille!

Même si ça peut être difficile à admettre, surtout quand on est un homme, le bon sens veut que la décision finale de mener une grossesse à terme revienne à la femme. Il urge maintenant de donner un cadre légal dans lequel cette liberté/responsabilité pourra s'exercer. Il importe de mettre un terme à cette ère d'injonctions utérines inconsidérées. Et tant qu'à faire, pourquoi le législateur ne préciserait pas du même coup les droits du géniteur, si jamais on doit lui en reconnaître, tout en fixant un stade au-delà duquel il serait défendu de provoquer délibérément l'avortement du fœtus?

Mot pour rire

par MARIE-ANDRÉE QUIRION

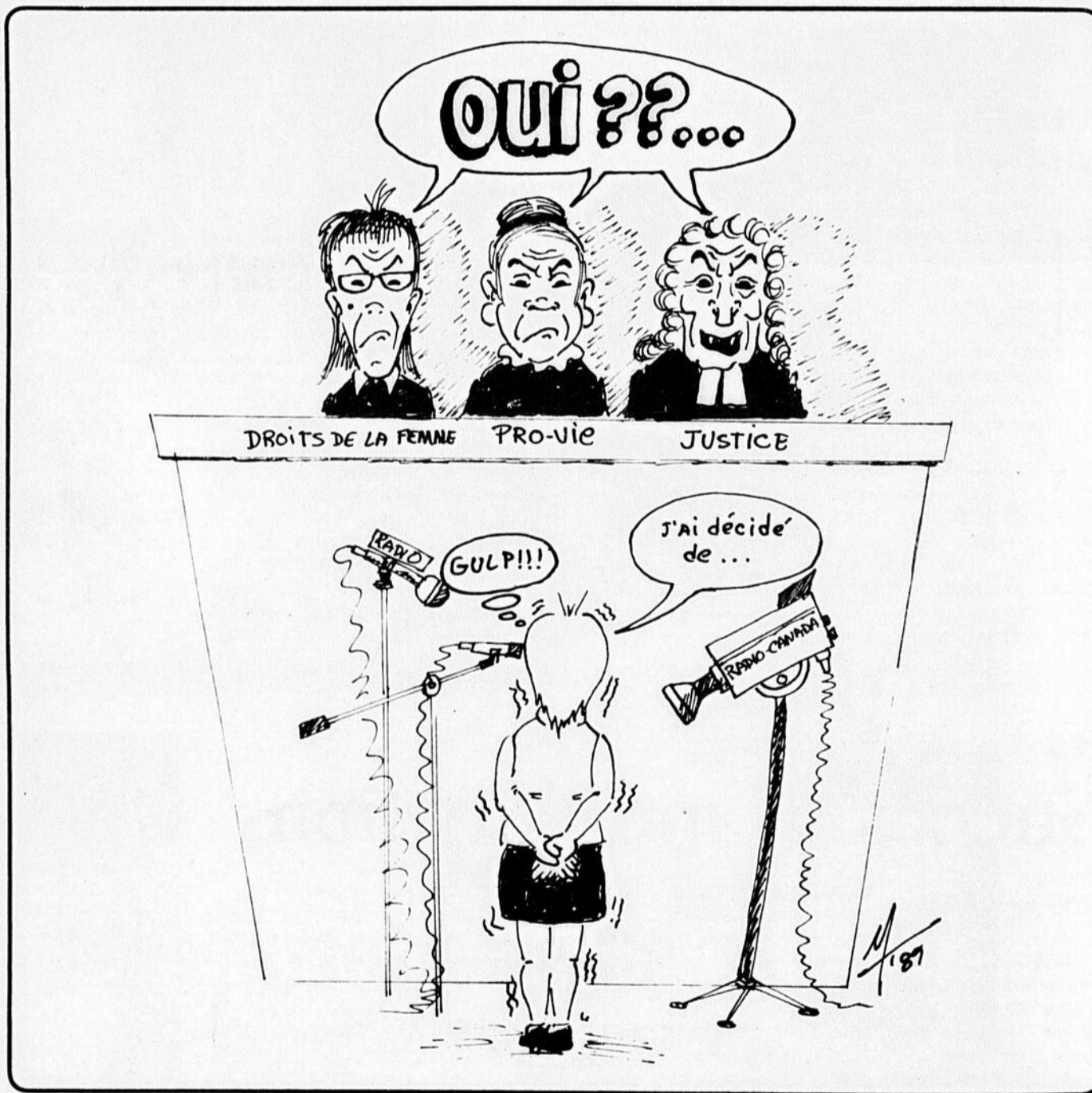


Dangereux de faire le mort!

Saviez-vous qu'il est dangereux de faire le mort? Cette pauvre dame de Springfield l'a appris à ses dépens la semaine dernière lorsqu'elle s'est retrouvée chez l'embaumeur. La situation aurait pu être pire si l'embaumeur ne s'en était pas aperçu à temps... Imaginez le scénario: l'embaumeur est sorti la veille et il ressemble à Pierre Saucier, un vendredi matin. Il commence donc sa besogne et... la dame se met à hurler. Véritable drame d'horreur digne d'Alfred Hitchcock. De quoi vous donner des frissons dans le dos: les morts-vivants, la goutte! Le sang gicle partout! Oui, oui, j'ai beaucoup d'imagination!

Voyez-vous mes idées sanguinaires viennent de mes «bébites» du matin ou plutôt de «MA BEBITE DU MATIN». Ma bête du matin, c'est le chien de mon chum qui prend plaisir à me réveiller à 6h15 le matin. Ce cher petit pitou (un doberman de 90 lbs) s'amuse avec son jouet préféré: une chaudière et ça le contrarie beaucoup de la perdre. Alors il me réveille en hurlant gentiment! Là où le bât blesse et où mon imagination s'aiguise, c'est lorsque je pars travailler et que je le vois coucher, immobile comme un mort! Mon cœur saute de joie jusqu'à ce qu'il ouvre un œil endormi comme pour me souhaiter bonne journée! Devinez alors lequel de l'embaumeur endormi ou de l'embaumeur réveillé, je choisirais pour faire une bonne besogne à ce cher «ami de l'homme»? Enfin, passons.

Après le retour du Jedi, le retour de Boxcar Willie, vous assisterez, sans doute avec soulagement, au retour de Jacques Légaré. Ce qui signifie la mise au rancart de mon humble plume! Snif! Snif! Je dois vous faire, mes plus joyeux (lire: tristes) adieux! Et comme dirait notre ami «Jello»: à la prochaine!



Page A4 / L'ÉCLAIREUR-PROGRES/BEAUCE NOUVELLE, 15 août 1989

ECLAIREUR
 Une division de Groupe Quebecor Inc., 612 Ouest, rue St-Jacques, Montréal, Québec H3C 4M8, Tél. (514) 282-9600
Beauce Nouvelle
 12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4, Tél.: 418-228-8858
 QUEBECOR INC. ANDRÉ GOURD, Vice-président Édition et Commerce de détail MONIQUE LEONARD, Directrice générale, Hebdomas régionaux NORMAND BELISLE, C.A. Contrôleur Édition et Commerce de détail

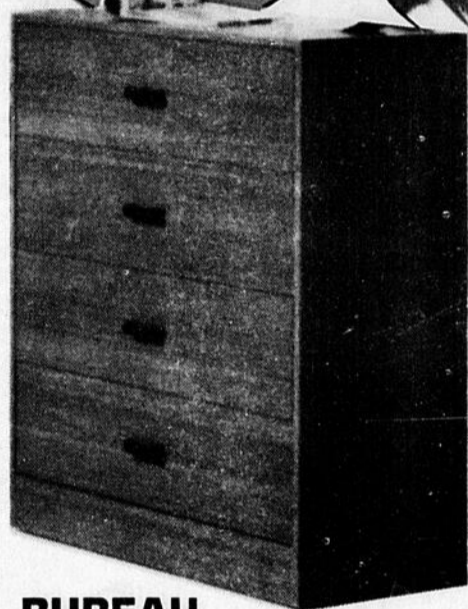
Directeur général régional: YVON ROY
Directeur général: Paul-André Parent
Directeur des ventes: Robert Quirion
Publicitaires: Paul Gilbert, Jean-Luc Grenier, Suzy Paquet, Alain Gosselin, Denis Lacombe, Marcelle Houde
Directeur de l'information: Simon Busque, Michel Roy, adjoint
Journalistes: Jacques Légaré, Chs-Édouard Parent, Marie-Andrée Quirion, Pierre Saucier (sport)
Repr. à Montréal: REPCOR, 612 Ouest, rue St-Jacques, Montréal, H3C 1C8
Contrôleurs: Michel Aubertin
Secr. de direction et comptabilité: Jacinthe Doyon
Facturation: Marcelle Audet
Receptionniste et annonces classées: Martine Lessard
Abonnements: Jocelyne Vachon, 228-8858
Porteurs: Martine Lessard, 228-8858
Atelier de montage
Directeur de production: Jean-Luc Poulin
Surintendant (composition): Louis Déchéne
Coût abonnement: Canada: 1 an \$40. - 6 mois: \$25. États-Unis et pays étrangers: 1 an \$80. - 6 mois \$45.
 Imprimé par: Imprimerie St-Romuald de St-Romuald, Courrier de 2e classe, Permis no 1193
 Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie, de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.
HEBDOS RÉGIONAUX DE QUEBECOR INC.

VENTE LA RENTRÉE



COMMODE
4 tiroirs

\$69⁰⁰

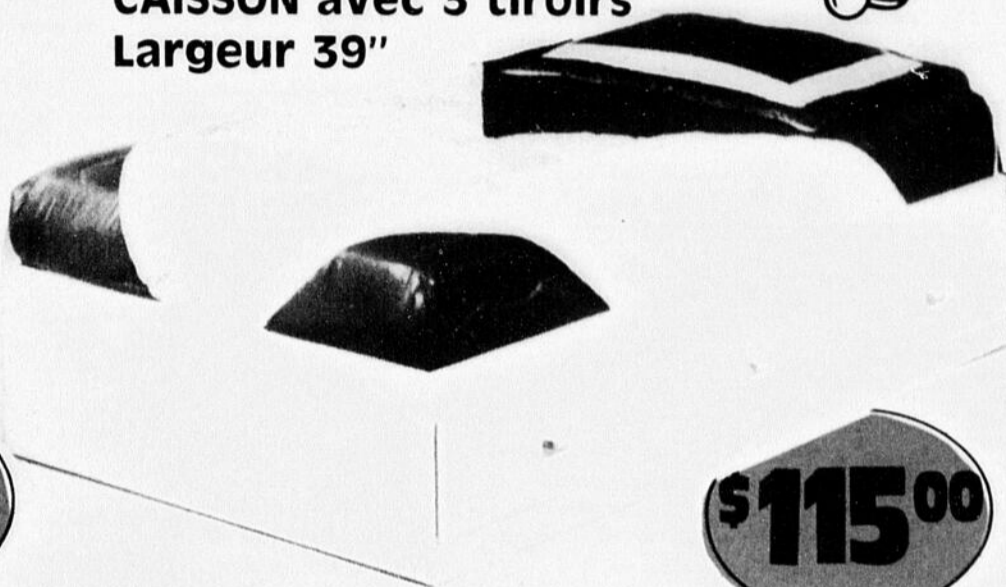


CAISSON avec 3 tiroirs
Largeur 39"



\$45⁰⁰

TABLE DE NUIT

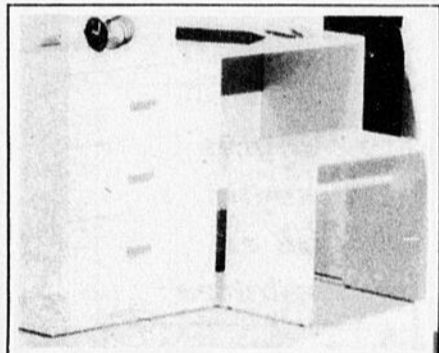


\$115⁰⁰

BUREAU DOUBLE

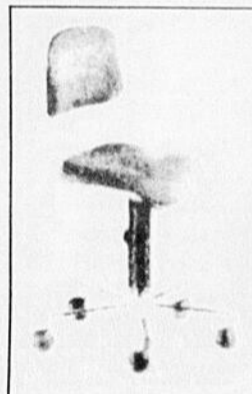


\$95⁰⁰



PUPITRE

\$75⁰⁰

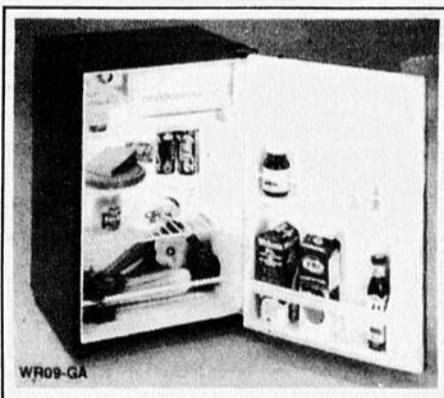
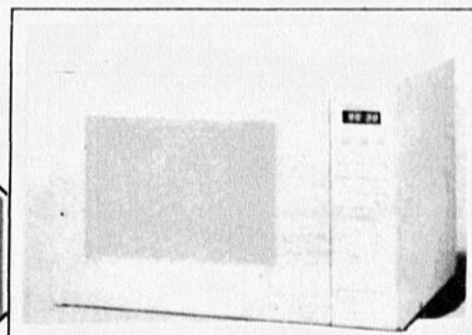


CHAISE DE SECRÉTAIRE

\$55⁰⁰

FOUR MICRO-ONDES

\$185.

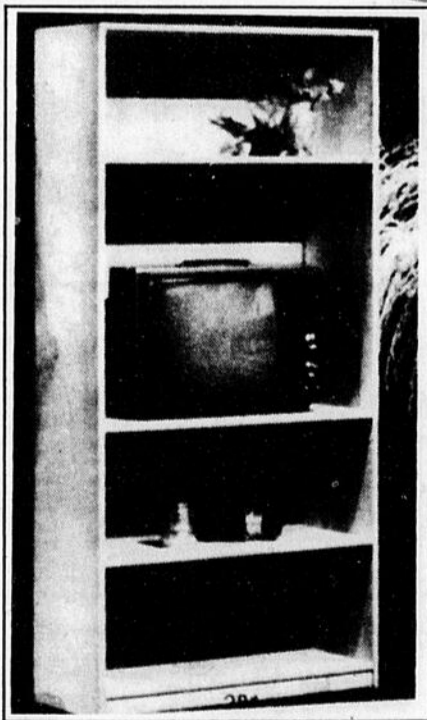
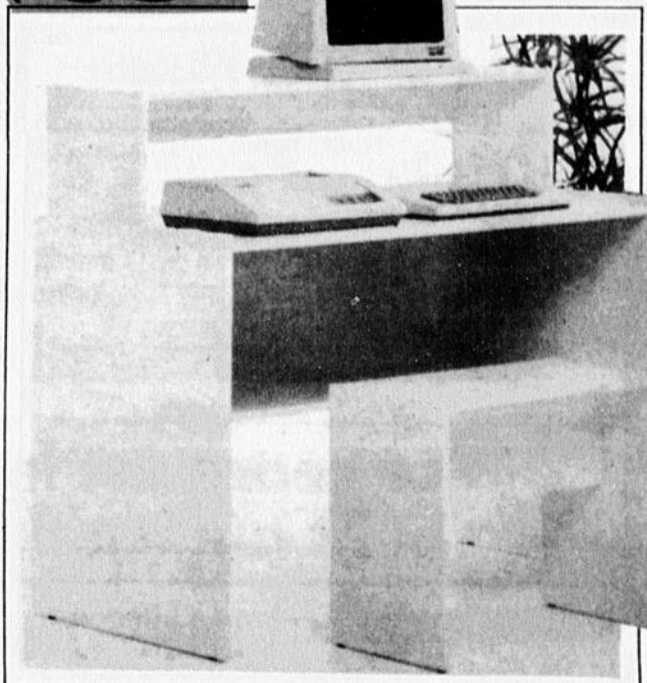


RÉFRIGÉRATEUR 3.1 pi.cu.

\$249⁰⁰

SUPER RÉDUCTION
sur tous les **SOMMIERS** et **MATELAS**

\$95⁰⁰



BIBLIOTHÈQUE



MEUBLES GÉRARD POIRIER

- DEPOSITAIRE:
- Inglis
 - Kelvinator
 - Kitchen Aid
 - Panasonic
 - Hot Point
 - Jenn Air
 - Wood
 - Toshiba

12850, 1^{re} Avenue, Saint-Georges Est, Beauce - Tél.: 228-2710

La revanche des cerveaux

L'honorable Claude Ryan, Ministre de l'Éducation du Québec,

Objet: C.E.G.E.P. public en Beauce, Services Université du Québec en Beauce-Appalaches.

Monsieur le ministre, Vous savez par nos antécédents, que tout ce qui peut porter atteinte à l'essor de la Beauce et des Beauce-rons me heurte profondément et m'interpelle au plus haut point.

Le capital est absolument indispensable pour le bon fonctionnement de l'économie, mais le capital humain est encore plus important et impérieux, pour le développement des communautés, tant régionales que nationales.

Or, le plus grave problème auquel est maintenant confrontée la Beauce consiste en l'exode des cerveaux.

En effet, faute de C.E.G.E.P. public, nos jeunes beaucerons, pleins de talent, doivent s'expatrier et s'exiler

pour poursuivre leurs études et dans bien des cas, faut-il tristement le réaliser, il s'agit d'un départ sans retour aux sources.

Aussi, les statistiques dénotent-elles que les jeunes beaucerons sont de moins en moins scolarisés, faute de structures adéquates pour les former dans le milieu, et les garder quand vient le temps de leur établissement.

C'est pourquoi, un C.E.G.E.P. public professionnel devient un besoin de plus en plus pressant.

Il en est de même de l'établissement de services de l'Université du Québec en Beauce-Appalaches.

Pour avoir travaillé au comité d'implantation pendant plus de deux ans, je fus à même de constater cette carence grave, en Beauce-Appalaches.

Aussi, je crois de mon devoir d'appuyer avec toute la force et la sincérité dont je suis capable, les personnes

qui se dévouent avec tant d'efforts pour l'implantation d'un C.E.G.E.P. public professionnel en Beauce-Appalaches et pour l'obtention de services de l'Université du Québec.

La jeunesse beauceronne ne demande pas mieux que de prendre la relève, de suivre la trace des pionniers de l'entrepreneurship beauceron et de déployer son dynamisme et son savoir pour la perpétuation du «miracle beauceron».

Aucun cerveau ne doit se perdre en Beauce-Appalaches. L'expérience m'a appris qu'il n'y a rien de plus précieux que le projet d'un jeune. Cette flamme vacillante qui peut paraître téméraire à certains,

peut prendre une envergure considérable, si on lui donne l'ambiance favorable à son développement, alors qu'elle peut simplement s'éteindre et rester improductive, si on ne lui donne pas comme de l'oxygène, la chance de s'épanouir.

J'espère donc que cette modeste lettre pourra avoir des conséquences positives et je tiens à vous remercier de votre attention toujours délicate tout en vous manifestant mon admiration pour le merveilleux travail que vous accomplissez.

Recevez, monsieur le ministre, mes salutations les plus distinguées.

Hermann Mathieu, notaire

**L'Éclaireur-Progrès /
Beauce Nouvelle
est distribué en
25 000 exemplaires**

OUVERTURE BIENTOT

**NOUVEAU
À
SAINT-GEORGES**



**André
Lalonde
Sports**

12191, 1re Avenue,
Saint-Georges Est
(à côté de Gagné Musique)

227-5005

Surveillez

**prochainement notre
VENTE D'OUVERTURE**

OUVERTURE BIENTOT

**MOBILIER
RUSTIQUE**
(Beauce) INC.
SAINT-MARTIN, Beauce
382-5987

SUPER-SPECIAL

FIN de SAISON

<p>BOIS POUR QUAI 4" x 4"</p> <p style="text-align: center;">.40^c piéd linéaire</p>	<p>BOIS pour QUAI 5" x 5"</p> <p style="text-align: center;">.62^c piéd linéaire</p> <p style="text-align: center;">.50^c piéd linéaire</p> <p style="text-align: right; font-size: small;">Quantité limitée</p>
<p>CLÔTURE de CÈDRE 8'</p> <p>Compre nant: 1 poteau + 2 perches</p> <p style="text-align: center;">\$6⁰⁰ par sectiOn de 8' de long</p>	<p>LOT DE 1" x 4"</p> <p>4 pieds – 5 pieds – 6 pieds</p> <p>Plané 4 faces</p> <p style="text-align: center;">.10^c piéd de long</p>

**Le cèdre est le seul bois qui peut être mis en terre
et qui n'a pas besoin d'être traité au créosote**

AUSSI DISPONIBLE: CÈDRE DE TOUTES DIMENSIONS

I.T.A. de La Pocatière

Sessions de cours en agriculture

Le Service de l'éducation continue de l'Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière a préparé pour la saison 1989-90 une programmation regroupant plus d'une soixantaine de cours dans les domaines de la maréchalerie, de la serriculture, de la foresterie, de la pisciculture, de l'agriculture biologique, de la préparation de fromage fermier, de l'apiculture et de l'arboriculture fruitière.

Ces cours dont la durée varie entre 15 et 30 heures seront donnés entre septembre 1989 et mai 1990. Pour obtenir le calendrier de ces différentes formations, vous composez le 1-800-463-1351 ou vous écrivez à l'adresse suivante:

Service de l'éducation continue
Institut de technologie agro-alimentaire
401, rue Poiré
La Pocatière (Québec) G0R 1Z0

Cours de langage gestuel

L'Association des handicapés de la Chaudière Inc. offre à la population une série de cours de «LANGAGE GESTUEL» dans le but de favoriser la communication avec les handicapés auditifs.

Ce mode de communication est connu également sous l'appellation «FRANÇAIS SIGNE» ce qui signifie qu'on traduit par un «SIGNE», un «GESTE» chacun des mots composant une phrase.

L'Association veut sensibiliser de façon pratique et concrète les gens de la région à une dure réalité: celle que vivent les personnes handicapées auditives quotidiennement.

Début de cours:
vers le 5 septembre 1989.

Pour informations supplémentaires, veuillez communiquer avec l'Association des Handicapés de la Chaudière au numéro 227-1224 entre 8h00 à 12h00 et 1h00 à 4h00.

POLO  RALPH LAUREN



Reflétant le confort et le caractère des vêtements bien portés et les mieux aimés, nous présentons une collection de vêtements sport de qualité durable et traditionnellement Polo et Ralph Lauren.

RC

Roger Carrier

Mail Supérieur, Carrefour St-Georges — 228-5932

BEAM

**LE NUMÉRO
des aspirateurs
centraux**

L'ASPIRATEUR
CENTRAL
LE PLUS
VENDU
AU CANADA
BEAM

**vous offre
GRATUITEMENT**

un ensemble complet
pour une prise
additionnelle

Aussi dépositaire
des excellents
filtres à eau
"BEAM"



Mr. Rasoir

12173, 1re Av. Est. St-Georges, Bce
(voisin de Gagné Musique) 227-2884

Consultez les pages jaunes. Cette offre se termine le 30 août 1989.

**SPÉCIAL DU MOIS
Friteuse "SEB" T-FAL**

Rég.: \$115. SPÉCIAL: **\$79.95**
Légère imperfection - Quantité limitée

Bernier anti-syndical?

M. Gilles Bernier,
Député,
11535, 1ère avenue,
Ville Saint-Georges
Monsieur le député,

Les travailleurs et travailleuses syndiqués(es) à la Centrale des Syndicats Démocratiques dans la région se posent de sérieuses questions, suite à la teneur de vos propos parus dans un article de l'Éclaireur-Progress, Beauce-Nouvelle.

Dans cet article, vous faites mention:

"qu'il faudrait plus de Malenfant dans la province de Québec. S'il y avait trois ou quatre Malenfant par région, peut-être qu'on pourrait avoir la paix sociale."

On voudrait bien savoir, monsieur le député, ce que représente pour vous la "paix sociale". Est-ce des dominants qui peuvent exploiter des dominés et ce, sous silence?

En ce qui concerne, la paix sociale sera valide quand on:

- éliminera les abus de pouvoir et d'autorité des employeurs et les injustices qui en découlent;
- bannira toute discrimination et toute for-

me d'inégalité entre les hommes et les femmes;

• assurera la protection de l'emploi, la

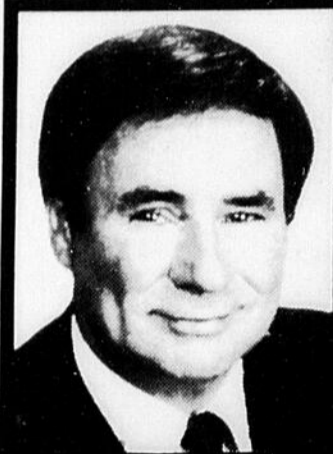
création de nouveaux emplois;

• favorisera l'épanouissement de chacun et chacune dans

son milieu de travail;

• améliorera la santé et la sécurité de tous les travailleurs et travailleuses.

Suite à la page 23



ROGER ST-HILAIRE
Instructeur

VENTE STRATÉGIQUE

Québec. 17, 18 août 21, 22 septembre

Montreal. 24 et 25 août

Sherbrooke. 31 août, 1er septembre

Trois-Rivières. 5, 6 septembre

Chicoutimi. 28, 29 août

Rimouski. 2, 3 octobre

GÉRANCE DE VENTE

Montreal. 10, 11, 12 octobre

Québec. 13, 14, 15 novembre

Téléphonez maintenant

(418) 626-7498

Inscriptions en nombre limité

VENDEURS — REPRÉSENTANTS
CONSEILLERS — GÉRANTS DE VENTE

Voulez-vous
VENDRE
avec
STRATÉGIE?

VENTE STRATÉGIQUE

Vous apprendrez comment:

- conclure vos ventes
- répondre aux objections
- planifier vos entrevues
- accroître votre clientèle
- traiter les plaintes
- vous motiver à vendre
- vendre votre personnalité
- structurer votre territoire
- disposer de votre temps
- communiquer avec vos clients

GÉRANCE DE VENTE

Vous apprendrez comment:

- recruter des vendeurs à succès
- les entraîner et les former
- les motiver et les stimuler
- évaluer leurs performances
- structurer vos territoires
- organiser des concours de vente
- rémunérer vos vendeurs
- organiser des réunions stimulantes
- établir des stratégies de vente
- choisir votre style de gestion
- disposer de votre temps
- comment diriger vos vendeurs



Cours de vente
Roger St-Hilaire

En lisant ce journal,
vous faites comme 25 000 autres
qui l'ont reçu gratuitement
et le partagent avec leurs
parents et amis



FORMATION GRATUITE

"Chaudière-Appalaches"

Région de Québec
Chaudière-Appalaches

ACQUISITION DU DIPLOME D'ÉTUDES SECONDAIRES

Pour les femmes qui ont complété la 3e année du secondaire et qui ont suivi un programme de pré-emploi.

Début:
5 septembre 1989

Durée:
40 semaines à temps plein

Lieu:
Polyvalente Louis-Jacques Casault Montmagny

SOUDAGE-MONTAGE

Condition d'admission:
• Avoir complété 9 années de scolarité.

Début:
5 septembre 1989

Durée:
51 semaines à temps plein

Lieu:
Polyvalente Louis-Jacques Casault Montmagny

TECHNIQUES D'USINAGE: COMMANDE NUMÉRIQUE

Conditions d'admission:
• Avoir complété un secondaire III et le cours de mathématiques GMG-141 ou l'équivalent

Début:
5 septembre 1989

Lieu:
Polyvalente Louis-Jacques Casault Montmagny

TRANSITION-TRAVAIL

Pour les femmes qui désirent intégrer le marché du travail après avoir passé 3 ans ou plus à la maison.

Début:
11 septembre 1989

Durée:
5 semaines à temps plein

Lieu:
Montmagny

Aide financière:

Disponible selon le cas

Information et inscription:

Au Centre d'emploi du Canada de votre localité

Note:

Ces cours sont sujets à changement sans préavis



NOUVEAU DECOR

Le plus somptueux et le plus chic des Studios de Culture Physique pour dames!

Des cours personnalisés incomparables, avec des résultats formidables!

Dans un décor de rêve exotique!

La qualité et l'efficacité de nos cours sont prouvées.

Inscrivez-vous tout de suite - Places limitées

OUVERTURE 28 AOUT

À VOTRE DISPOSITION:

- 2 salles d'exercices = Massages (anti-cellulite)
- Bar santé • Salon avec T.V. couleur
- Douche = bain sauna = bain tourbillons
- Salle de détente = séchoirs à cheveux
- Cabines de déshabillage indépendantes
- Produits complets de suppléments naturels

OUVERT: Lun. et merc.: 10h00 à 23h00
Mardi et jeu.: 17h00 à 23h00

STUDIO DUMAS ENR.
CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES
5520, 6e avenue, Saint-Georges-Ouest
(face au Barrage) **228-6413**



CARMEN DUMAS

NOTEZ

Mesdames, même si vous ne suivez pas de cours, vous êtes les bienvenues aux bains sauna et tourbillons.

Jeune violeur chez le psi

par Marie-Andrée Quirion

Un jeune homme de 18 ans de Saint-Georges a comparu au Palais de justice de Saint-Joseph, le 7 août dernier, sous des accusations d'agression sexuelle et de voies de faits. Avant d'entendre la cause, la Cour a décidé de soumettre le présumé agresseur à un examen psychiatrique de 30 jours.

Les événements se sont déroulés le 5 août dernier à Saint-Georges. La victime, une jeune femme de 19 ans, a été agressée sexuellement dans son appartement de la 1ère avenue vers 16h30, le samedi 5 août. Cette dernière connaissait son agresseur depuis quelque temps déjà. Après son départ, elle est donc entrée en contact avec les

agents de la Sûreté municipale de Ville Saint-Georges et les parents du jeune homme. Pendant ce temps, l'agresseur était retourné chez ses parents. Au moment où les policiers sont arrivés à cet endroit, le jeune homme s'en prenait à son père, qui lui avait posé certaines questions à ce sujet.

PAYSAGISTE **Genesse** enr. CENTRE-JARDIN

15160, 1re Avenue, Saint-Georges



Alcide Genesse

VOUS AVEZ BESOIN D'UN PAYSAGISTE POUR:

- Qual et muret décoratifs
 - Éclairage -Fontaine
 - Pour toutes vos plantations et l'entretien
 - Terrassement -Patio -Pergola
 - Entrée et trottoir en interbloccs
 - Tourbe cultivée -Clôtures de tout genre
 - Dessinateur disponible
- C'est le temps de faire sortir des prix pour vos plans et croquis



985, 152e rue St-Georges Est. G5Y 6G8 (418) 228-0587

LIQUIDATION

DES MODÈLES 89

Chez St-Georges Plymouth Chrysler Inc.

FINANCEMENT

6.9% OU

RABAIS JUSQU'À

1 000\$



STOCK 164

SUNDANCE

• AM/FM cassette • Roues mag • Toit ouvrant • Etc

À partir de **11 799\$**



STOCK 195

COLT

100DL

Tout équipé À partir de

11 499\$



STOCK 141

DAYTONA TURBO CS

Tout équipé

À partir de **14 699\$**



STOCK 025

LE BARON COUPÉ 100

Tout équipé

À partir de **18 499\$**



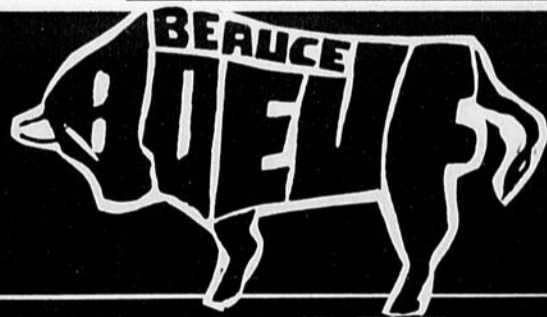
SGPC

St-Georges Plymouth Chrysler INC.

525, 91e Rue, Saint-Georges Est - Tel.: 228-5444

Transport et préparation inclus — Tous ces modèles éligibles au taux de 6.9%

15275,
1re Avenue,
Saint-Georges



MICHEL VEILLEUX, prop.

227-1714

BUDGET FAMILIAL

- 5 steaks Boston tranchés médium
- 2 lb de boeuf haché mi-maigre
- 1 lb de steak haché très maigre
- 1 lb de saucisses porc et boeuf
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)

LE TOUT POUR SEULEMENT **\$29.99**

1

- 5 steaks Boston tranchés médium
- 2 lb de boeuf haché mi-maigre
- 2 lb de steak haché très maigre
- 2 lb de saucisses porc et boeuf
- 6 chops de porc tranchés médium
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)

LE TOUT POUR SEULEMENT **\$39.99**

2

- 10 steaks Boston tranchés médium
- 3 lb de steak haché très maigre
- 12 chops de porc tranchés médium
- 1 rôti de boeuf du Roi (4 lb)

LE TOUT POUR SEULEMENT **\$59.99**

3

- 5 steaks Boston tranchés médium
- 1 rôti du Roi (4 lb)
- 1 rôti de porc (portion du filet - 4 lb)
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)
- 2 lb de bacon (en vrac)
- 2 lb de saucisses porc et boeuf
- 2 lb de boeuf haché mi-maigre
- 2 lbs de steak haché très maigre
- 1 jambon dans la fesse (portion de la croupe, 4 lb environ)

LE TOUT POUR SEULEMENT **\$79.99**

4

Un simple coup de téléphone et passez prendre votre budget.

Commandez par téléphone par le numéro du spécial

- 10 steaks Boston tranchés médium
- 1 rôti du Roi (4 lb environ)
- 3 lb de steak haché très maigre
- 2 lb de boeuf haché mi-maigre
- 12 chops de porc tranchés médium
- 1 rôti de porc (portion du filet, 4 lb environ)
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)
- 2 lb de bacon (en vrac "L'Estrie")
- 2 lb de saucisses porc et boeuf
- 1 jambon dans la fesse (portion de la croupe - 5 lb environ)

LE TOUT POUR SEULEMENT **\$89.99**

5

- 20 steaks Boston tranchés médium
- 5 lb de boeuf haché mi-maigre
- 5 lb de steak haché très maigre
- 1 rôti de boeuf du Roi (4 lb environ)
- 12 chops de porc tranchés médium
- 1 rôti de porc (portion du filet - 4 lb environ)
- 1 poulet frais (3 à 4 lb)
- 2 lb de saucisses porc et boeuf
- 2 lb de bacon "L'Estrie"
- 1 jambon dans la fesse (portion de la croupe - 5 lb environ)

LE TOUT POUR SEULEMENT **\$139.99**

6

ROAST BEEF FRANÇAIS

3²⁹
LB

BOSTON COMPLET

2⁶⁹
LB

BOEUF HACHÉ MI-MAIGRE

10 livres et plus

1⁹⁸
LB

STEAK HACHÉ MAIGRE

10 livres et plus

2³⁹
LB

Pelletée de terre officielle

(MAQ) Le président du Groupement forestier du Sud-Dorchester, M. Jacques Fleury, a procédé en compagnie du directeur-général de l'organisme, M. Gérard Bélanger, du maire de Saint-Prospér, M. Marcel Tanguay et du président de Prospérité industrielle Abénaki, M. Georges-Aimé Côté, à la traditionnelle première pelletée de terre sur le site des futurs locaux administratifs du Groupement à Saint-Prospér. Situé à l'entrée de Bèche d'or près du village de Saint-Prospér, le centre administratif est construit par les constructions Angelo Loignon de Saint-Prospér qui a obtenu le contrat pour la somme de 71 800 \$. La bâtisse aura une superficie de 70 pieds par 38 pieds et devrait être livrée le 15 octobre prochain.



MINI-LOTO

11 août 89
840394

PROVINCIAL

11 août 89
1558799

SÉLECT 42

12 août 89
2-10-16-19-22-26 "8"
mise-tél: 2-4-6-13

6/49

9 août 89
13-22-24-34-37-44 "47"

12 août 89

3-4-13-21-22-46 "7"

INTER PLUS

11 août 89
619061
(numéros mobiles)
92285
3004
274

TABAGIE

POULIN enr.
Marjolaine et
Danielle

• Journaux • Loto
• Cadeaux • Livres
• Cartes de souhaits
LA PLACE CHANCEUSE
2010, 1^{re} avenue,
St-Georges Ouest, 228-3632

AVIS

Clinique Médicale Carrefour

NOUVEL HORAIRE (ÉTÉ)
9h00 a.m. à 17h00 p.m.
DU LUNDI AU VENDREDI

228-9115

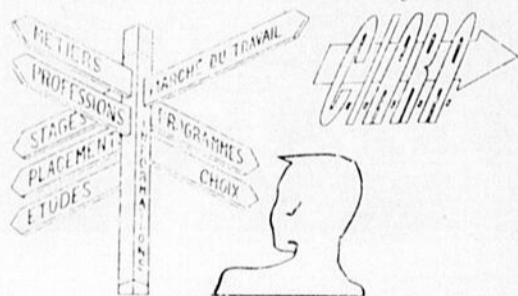
AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

8755, boul. Lacroix, Saint-Georges
(voisin de Sports Experts et Harvey's)

ATTENTION!

*Vous pensez retourner
aux études?*

Pour vous aider



Le Carrefour
d'information en
Accueil et Référence
pour Adultes
(C.I.A.R.A.)
présente:

Le 2^e Salon de la Formation Professionnelle

OÙ:



QUAND:

Les 24-25 AOÛT 1989 DE 13H00 À 21H00

Venez rencontrer un(e) représentant(e) de ces différents organismes:

 <p>Université du Québec Centre d'études universitaires en Beauce-Appalaches</p>	 <p>Séminaire de Saint-Georges <small>Depuis 1946</small></p>
 <p>Centre de formation collégiale pour adultes de Beauce (CFCA)</p>	 <p>COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE de la CHAUDIÈRE</p>
 <p>À votre portée <small>Hors Campus</small></p>	 <p>Centre d'emploi du Canada</p>

LE STYLE KIT A* TOUT

À
L'ACCENT
EUROPÉEN



419\$



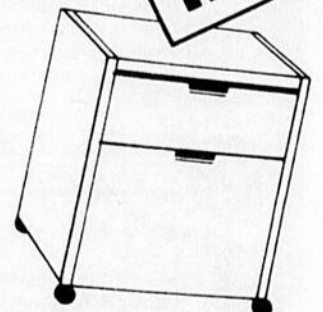
Centre informatique
fini blanc
de BESTAR.

89\$



Chaise sur roulettes
de DURA.

129\$



Classeur 2 tiroirs
fini blanc
de BESTAR.



La boutique KIT A. TOUT

8920, boul. Lacroix St-Georges
(Voisin de Dunkin Donuts)

Tél.: 227-5319

Erratum

Dans l'article intitulé « Fusion, C'est la grande confusion », paru dans l'ECLAIREUR-PROGRÈS/Beauce-Nouvelle du 8 août dernier, nous aurions dû lire M. Gérard Jacques et non M. Robert Lessard sous la photo et dans l'article. Toutes nos excuses aux deux personnes concernées.

Avis Pédiculose

Pour prévenir la PÉDICULOSE dans notre région, il serait très important avant l'entrée scolaire que TOUS LES PARENTS examinent minutieusement les cheveux de leurs enfants afin de voir s'ils sont porteurs de poux ou de lentes (oeufs) et les traiter adéquatement.

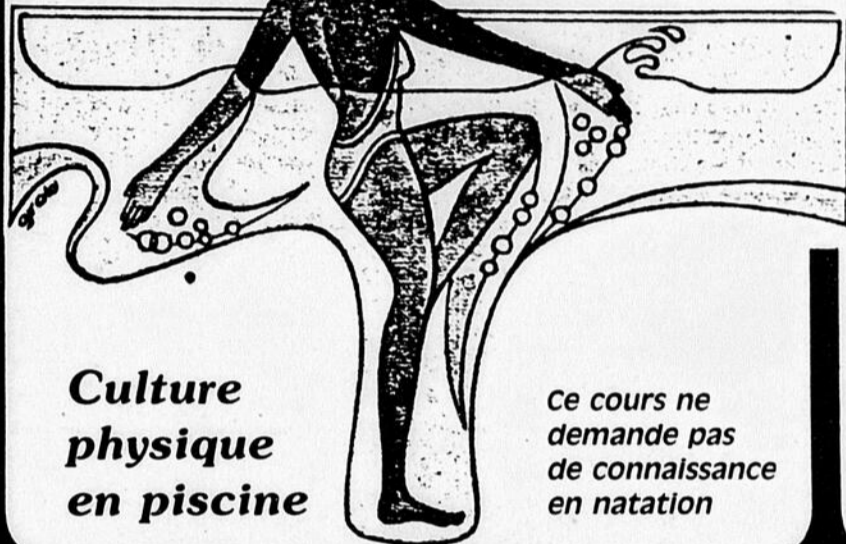
Pour plus d'information, s'adresser au C.L.S.C. de votre région.



COMMISSION
SCOLAIRE
RÉGIONALE de la
CHAUDIÈRE

Éducation des adultes

Aqua forme



Culture
physique
en piscine

Ce cours ne
demande pas
de connaissance
en natation

NATATION



Début des cours: fin août
10 heures: 35,00 \$

Ces cours sont donnés à la
Polyvalente de Saint-Georges;
sur semaine pour les adultes,
en fin de semaine pour les enfants

Pour inscription
et informations:

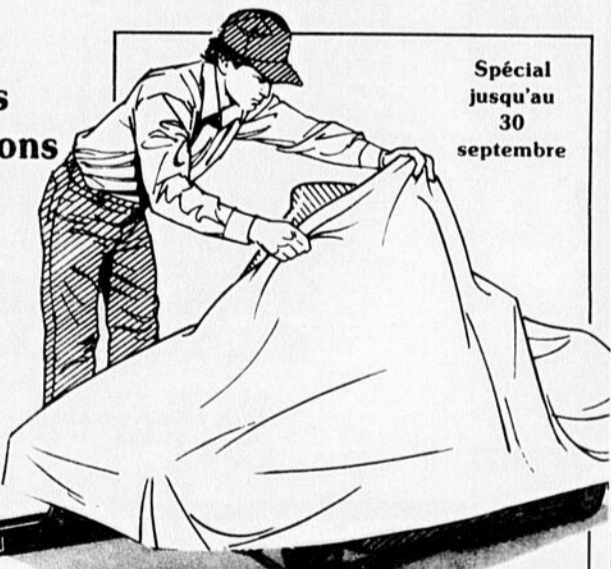
228-8444

Commencez à y croire!

POLARIS Croyez-le!

La meilleure motoneige jamais
présentée sur le marché. Une
foule de nouveautés ont été apportées
en 1990. Ex.: nouveau siège plus
moelleux, nouvelle suspension arrière.

Venez,
nous vous
expliquerons
pourquoi
nous
croyons
en la
POLARIS



Spécial
jusqu'au
30
septembre

Chez
J.G. BUSQUE,
nous sommes
proche de vous.
Croyez-le!

Épargnez
plus de '800. en rabais
et équipements en achetant
avant le 30 septembre 89

Centre de service
J. G. Busque
19230, 2e Av., Saint-Georges Est
(à l'arrière de la Butte à Mathieu) 228-7992

GRAND CHOIX DE MODÈLES USAGÉS EN STOCK

Quand
je te demande
du **MEXX**
Passe-moi pas
autre chose



Karol mod
Enr.
MISE DE CÔTÉ
VISA

CARREFOUR
ST-GEORGES
(voisin de Zellers)
228-1028



VENTE DES 13 HRES

ITEMS
EN BAS
DES PRIX
COURANTS

TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTEE

FERMÉ MERCREDI 16 AOÛT pour préparer la VENTE
OUVERTURE JEUDI 17 AOÛT de 9h00 a.m. à 22h00 p.m.



TÉLÉVISEUR COULEUR 14"

Télécommande

299⁹⁹



CASSETTE

T-120

3⁹⁹

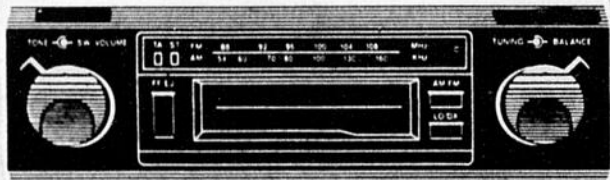
Quantité limitée



HAUT-PARLEURS

- 6 X 9
- 3 voies
- 60 watts

29⁹⁹



RADIO D'AUTO
AM/FM CASSETTE

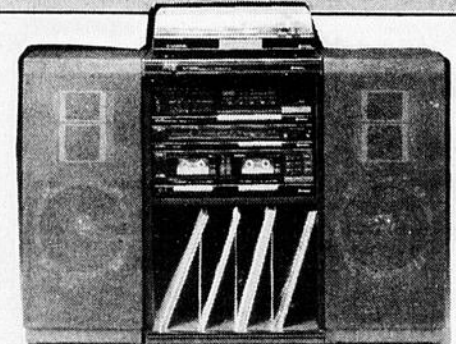
39⁹⁹

CASSETTE

TDK
D-60

.99^c

Quantité limitée
2 PAR CLIENT



SYSTÈME DE SON
MAISON - 50 W

349⁹⁹

ALPINE

RABAIS JUSQU'À

75%

STÉRÉO *plus*

Plein la Vue et les Oreilles!



BIENTÔT 50 MAGASINS

ST-GEORGES DE BEAUCE

10 465, 1re AVENUE

228-9877

On inaugure le Parc de l'Expo-Train

C'est le lundi 24 juillet dernier qu'a eu lieu l'inauguration officielle du Parc de l'Expo-Train, à Courcelles. C'est le presque centenaire M. Alphonse Jobin, «Patriote de l'année» à Courcelles, qui a eu l'honneur d'effectuer la première pelletée de terre, lors de la transplantation d'un érable sur le site du Parc.

par Jacques Légaré

C'est ce que nous a récemment appris un communiqué signé par M. Guy Baron, de l'Écomusée de la Haute-Beauce. Le Parc de l'Expo-train est en fait le site de l'ancienne gare de Courcelles, où on tient (dans le cadre des activités de l'Écomusée) une exposition permanente sur l'influence du chemin de fer dans la région. C'est du «plan d'aménagement» inclus dans cette exposition qu'on a tiré l'idée d'un «Parc de l'Expo-train». L'espace vert sera une aire de jeu, un site de pique-nique, d'animation culturelle, etc. On entend former d'ici

quelques semaines un comité de citoyens qui assurera l'entretien et le développement du nouveau parc.

Patriote
Devant plus de 150 personnes, le Patriote de l'année 1989, M. Alphonse Jobin, a pro-



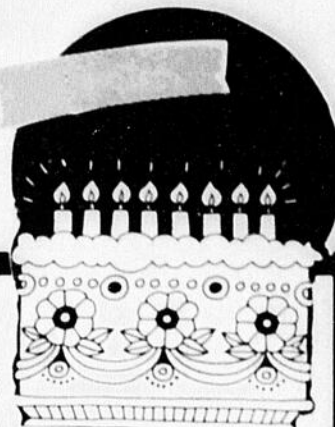
M. Alphonse Jobin a hérité du titre de «Patriote de l'année 89», à Courcelles.

céde à l'inauguration officielle. Natif de Saint-Honoré (en 1890), M. Jobin s'est installé à Courcelles en 1929. Il a eu dix enfants. Menuisier et maçon, cet homme a aussi travaillé pour le Québec-Central, et sur les chantiers de Tom Coriveau.

AVIS DE NON RESPONSABILITÉ

Prenez note que M. Germain Fortin ne se tient plus responsable des dettes de sa femme Mme Louise Fortin de Saint-Georges-Ouest.
GERMAIN FORTIN

3^e anniversaire



SALON QUILLES PLUS

Dimanche soir, le 20 août 1989
CAFÉ et BEIGNES GRATUITS aux 100 premières personnes

Avantages du SALON QUILLES PLUS:

- Allées électroniques
- Calcul du pointage automatique
- Boutique d'équipement
- Comptoir lunch
- TV couleur à chaque allée
- Air climatisé
- Personnel serviable et compétent

À l'occasion du 3^e ANNIVERSAIRE SALON QUILLES + reçoit

CONNIE CONSALVES (représentant du Canada lors des Olympiques de SEOUL - Discipline grosses quilles)

— et —

MAURICE BOYER (Ex-champion de l'Heure des Quilles)

CLINIQUE et EXHIBITION de QUILLES pour vous

Quand: **DIMANCHE 20 AOÛT à 19h00**

ÂGE D'OR GRATUIT

durant le mois d'août, du lundi au vendredi, en après-midi

LIGUE

Inscrivez-vous avant le 12 sept. '89 et participez au tirage d'un voyage pour 2 personnes à Disney World.

POUR LES ORGANISATEURS DE LIGUE:

En plus du voyage à Disney World, vous avez une chance sur 30 de gagner un voyage pour 2 personnes à Acapulco. Informez-vous...

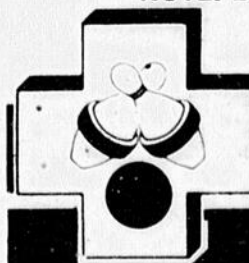


NOTE: BAR-SALON AVEC ÉCRAN GÉANT ET TABLE DE BILLARD

SALON QUILLES PLUS

12201, 1^{ère} avenue Est

228-7233



FESTIVAL RALLYE 89 O.T.J. ST-ALFRED

SAMEDI 26 AOÛT

—Tournoi de balle-molle donnée
Inf.: 774-5211

—Épluchette de blé d'Inde

—Jeux divers sur le terrain

21h00: —SUPER BEACH PARTY
avec discomobile FRANKI
—Feux d'artifices

DIMANCHE 27 AOÛT

—12h00: Rallye auto

—Tournoi de fer

—Jeux divers sur le terrain

—Souper aux fèves au lard et spaghetti: 5,00 \$

Musique sous la tente

—21h00: Remise de trophées

Commandite de la

LA BRASSERIE

O'KEEFE
LIMITÉE



UNE BONNE NOUVELLE SEARS

**TABLETTES
DANS LES
CONTRE-PORTES**

RABAIS

\$300

**SUR UN
KENMORE
18 PI. CU.
JUSQU'AU
26 AOÛT**

1019⁹⁹

Rég. Sears 1319.99

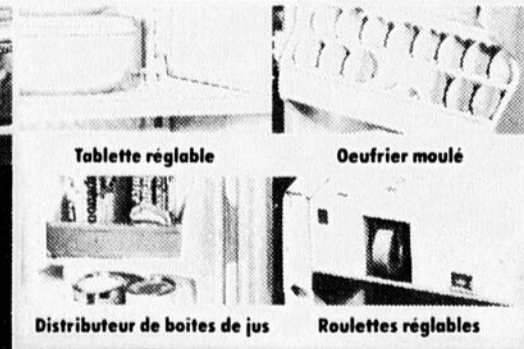
Réfrigérateur sans givre, 3 portes côte-à-côte. Section congélateur 6.2 pi. cu. à 4 tablettes, bac et plateaux à glaçons. Section réfrigérateur à 3 clayettes en porte-à-faux. Blanc. 468 990 920.

Ton amande à prix plus élevé

Dans les magasins et dans les Bureaux de vente Sears, dans tout le pays.



**SECTION CONGÉLATEUR
À 2 PORTES POUR
ÉCONOMISER L'ÉNERGIE**



Tablette réglable

Oeufrier moulé

Distributeur de boîtes de jus

Roulettes réglables

**DEUX SECTIONS
PRODUITS
LAI TIERS**

OUI!

CES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE SONT VENDUS DANS LES MAGASINS ET LES BUREAUX DE VENTE SEARS AUX MEMES BAS PRIX.

SEARS

vous en avez pour votre argent...et plus

Place Riviera, 9050, boul. Lacroix, Saint-Georges, Beauce — 228-2061

Première campagne de vente de billets

par Marie-Andrée Quirion

La nouvelle Corporation de l'Auditorium n'a pas mis de temps à apporter des nouveautés, en lançant officiellement sa première campagne de vente de billets de saison la semaine dernière. Sous la présidence d'honneur du préfet de la M.R.C. Beauce-Sartigan et maire de Saint-Gédéon, M. Paul-Eugène Quirion, la Corporation désire vendre 300 billets de saison.

Depuis hier, une vente intensive de ces billets se déroule au coût de 250 \$ l'unité. « Cette opération vise principalement à accentuer l'intérêt de la population pour le développement culturel », souligne le président de la Corporation,

M. Grégoire Montminy. Ceux et celles qui feront l'acquisition d'un billet de saison obtiendront les meilleurs places pour les 17 spectacles professionnels prévus à l'horaire.

Le maire de Ville Saint-Georges, M. Alain Gilbert, a d'ailleurs profité du lancement de la campagne pour faire l'achat au nom de Ville Saint-Georges de 40 billets de saison. « Ces billets seront distribués parmi les différents bénévoles à la Ville », précise M. Gilbert. « Ce 10 000 \$ ne change rien au 30 000 \$ déjà prévu pour aider la Corporation ».

Programmation variée

Le premier show à prendre l'affiche à l'Auditorium du Séminaire, cet automne, est



Le président d'honneur de la campagne de vente de billets de saison, M. Paul-Eugène Quirion et M. Alain Gilbert.

le Groupe Sanguin avec le spectacle « Prise 2 ». Ce jeune groupe à l'humour mordant du Saguenay-Lac Saint-Jean sera dans nos murs le 9 septembre prochain. Il sera suivi du charmant Rock Voisine le 8 octobre.

Parmi les spectacles qui sont confirmés, il y aura également Roland « Hi-Ha »

Tremblay en novembre, Joe Bocan en décembre, Jean Lapointe en février et Daniel Lemire en mai. Quatre soirées des Grands Explorateurs sont prévues ainsi que trois pièces de théâtre.

Les billets de saison sont donc en vente maintenant auprès de Michèle Chabot en composant le 228-5555, poste 253.

PENSEZ À L'AVENIR!!!

New Look

PLAN DE PROTECTION GARANTI

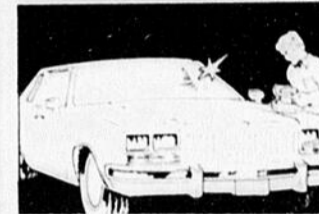
Avant que votre voiture quitte le concessionnaire, réclamez avec insistance la protection totale NEW LOOK.



ANTIROUILLE

Une poudre thixotropique modifiée adhérent aux surfaces de métal et pénétrant fentes et fissures où l'eau s'accumule et où la rouille se forme.

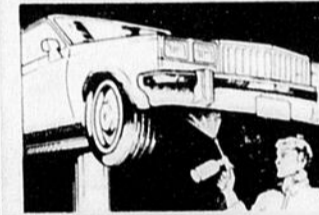
• Garantie limitée proportionnelle pour toutes voitures vieilles de six (6) ans au plus. Détails sur demande.



OBTURATEUR DE PEINTURE

Contient un liquide à tension superficielle extrême pénétrant profondément la surface peinte de manière à la rendre aussi luisante qu'un miroir.

• Garantie limitée contre toute perte de brillant, affadissement des couleurs ou décoloration de voitures d'occasion pendant deux (2) ans. Détails sur demande.



ENDUIT DE FOND ÉLIMINATEUR DE BRUIT

Excellente protection contre les éléments (sel, gravier, etc.) qui semblent tirer plaisir à attaquer le dessous de votre voiture!

• Garantie limitée proportionnelle des sous-châssis de véhicules jusqu'à huit (8) ans. Détails complets sur demande.

MULTI-MARQUES AUTO ENR.

LOCATION 9.95
par jour

Pièces, service sur auto et roulotte

Léo 228-8572 Rés.: (418) 227-3792

VENTE FIN SAISON

LUNETTES SOLEIL
BATMAN et AUTRES

\$5. - \$6. - \$10.

T-SHIRT de BATMAN
assortis

\$8.95

CAMISOLES "HARLEY"
hommes et femmes

Rég.: \$15.00

\$8.95

BERMUDAS
poche de sucre

Rég.: \$25.00

\$9.95



Boutique BIZARRE

159, 120^e rue,
St-Georges Est

227-1220

TOUT PRES DE C.K.R.B.

PANTALONS de JOGGING

\$12. ch. ou 2/\$20.

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
Serviettes de plage et couvertures
"HARLEY"

CLINIQUE ESTHETIQUE SANTE

11780, 1^{re} Avenue, Saint-Georges Est
227-4044

Spécial Etudiant(e)
Avec un facial
recevez un coffret de produits
"Germaine Capuccine"

Le tout pour **\$25⁰⁰**

Différents services à votre disposition,
et plusieurs autres à venir:

- Maquillage (homme et femme)
- Facial
- Digito-puncture esthétique
- Épilation (jambes, cuisses, aines, aisselles)
- Électrolyse (aiguilles personnalisées gratuites)
- Soins du corps (dos)
- Cours de maquillage personnalisé

La santé au service
de votre beauté!

Corporation de l'Auditorium **Priorité: la culture**

par Marie-Andrée Quirion

L'été n'est pas une période de repos pour tout le monde puisque sur la demande de Ville Saint-Georges, le Service de la récréation a procédé au cours de la belle saison à la restructuration complète de la Corporation de l'Auditorium pour en faire un organisme uniquement voué à la culture.

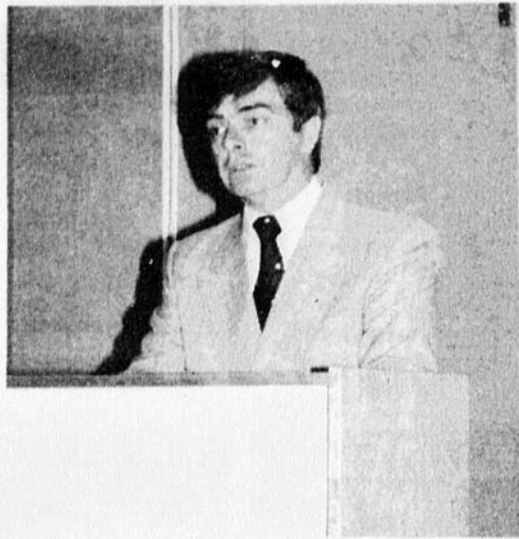
La corporation de gestionnaire est donc devenue une corporation dont le but premier est de promouvoir la culture dans la région. Comme l'explique le président de la nouvelle corporation, M. Grégoire Montminy, afin de réaliser

ces changements, les règlements ont dû être modifiés. «La Corporation de l'Auditorium est maintenant composée de membres du public et non de membres désignés par la ville et le Séminaire», explique M. Montminy. De plus, la Ville de Saint-Georges s'est engagée à combler un déficit pouvant aller jusqu'à 30 000 \$.

Le siège social de la Corporation se situe maintenant dans les locaux du Bureau du tourisme et des congrès de Beauce-Sartigan. M. Marcel Grondin du Service de la récréation précise qu'un des plus gros problèmes de la Corporation était au niveau de son

fonctionnement. «Avec l'entente conclue avec le Bureau du tourisme et des congrès, nous béné-

ficiions maintenant du service de secrétariat et d'une agente présente à l'année», poursuit M.



Le président de la nouvelle Corporation de l'auditorium, M. Grégoire Montminy.

Grondin. «La Corporation paie les 2/3 du salaire de l'agente en place et le Bureau complète». Michèle Chabot, agente de développement culturel et touristique sera donc sur place pendant toute l'année.

La nouvelle Corporation de l'Auditorium a négocié l'exclusivité de la présentation de specta-

cles à l'Auditorium avec la Corporation du petit Séminaire. Finalement, les billets seront désormais disponibles chez Filmo Vidéo, situé au coin de la 118^e Rue et du boulevard Lacroix. «Ce dépôt nous permet une plus grande disponibilité des heures d'ouverture qui sont de 11h00 à 23h00», termine M. Montminy.

HÉ! LES ÉTUDIANTS(ES)

Vous avez de la misère à étudier?

Vous avez poché votre année scolaire?

Vos études empiètent sur votre vie sociale?

En bien, ce n'est pas la fin du monde. Il vous faut seulement une technique d'étude qui vous permettra de vous AMUSER tout en étudiant. Formidable hein!

Pour plus d'informations, appelez dès maintenant au 227-1451 le soir entre 19h00 et 22h00.

Informez-vous auprès de votre membre du Réseau des Rénovateurs HunterDouglas

POUR UN TRAVAIL BIEN FAIT

CHOIX

- aluminium ou vinyle • variété de couleurs et modèles
- Climatic 2000^{MD} vous offre ce qu'il y a de mieux en matière de qualité, d'isolation et d'élégance.



GARANTIE

- précise et facile à comprendre • protège votre investissement
- tous les revêtements Hunter Douglas sont conformes aux normes de l'ONGC.

ASSUREZ-VOUS D'UN TRAVAIL BIEN FAIT AUPRÈS DE VOTRE MEMBRE DU

INSTALLATION

- installation par un professionnel de votre voisinage.

Réseau de
RÉNOVATEURS
HunterDouglas

RENOVATIONS J. B. DROUIN
INC.

712, 4^E rue est,
La Guadeloupe, Québec

459-6302

Page A 16 / L'ÉCLAIREUR-PROGRES/BEAUCE NOUVELLE, 15 août 1989

VENTE de DÉMÉNAGEMENT

JUSQU'À

70%

de rabais

CHEZ
EQUIPEMENT UNIC
FINANCEMENT
SUR PLACE

11670, 1^{re} avenue, St-Georges Est

(Face au
bureau
de poste

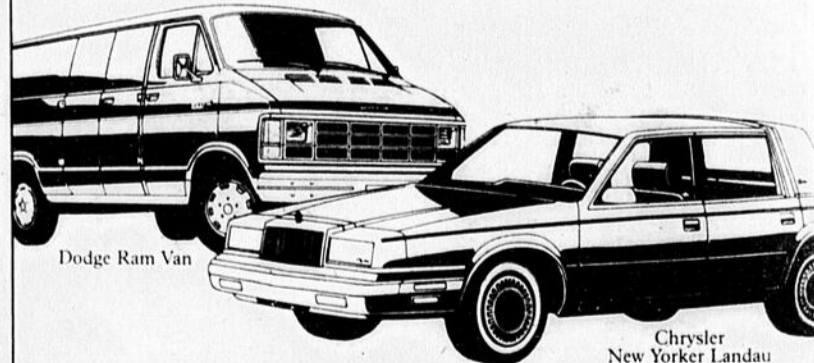
228-4786

Économisez

Déplacements d'affaires,
déménagements et transport lourd.

Location au jour, à la semaine et au mois.
Principales cartes de crédit acceptées.
Location à long terme. Voitures et camions.

9015, boul. Lacroix,
Saint-Georges Est - 228-2851



Dodge Ram Van

Chrysler
New Yorker Landau

On s'affaire
à vous
plaire.

TILDEN

Tilden loue
plusieurs marques,
dont les véhicules
Chrysler Canada.

Impressions multiples

De l'artisanat à l'entreprise moderne

Après avoir perdu son emploi à cause de la fermeture de l'entreprise où il travaillait, M. Gilles Pedneault de Saint-Georges a recommencé au commencement: son sous-sol est devenu son atelier de sérigraphie. Au fil des ans, les besoins de cette petite entreprise artisanale ont grandi, à mesure que le volume de travail augmentait, jusqu'au point de devoir s'installer dans des locaux beaucoup plus grands et de franchir le pas entre l'artisanat et l'entreprise moderne.

par Michel Roy

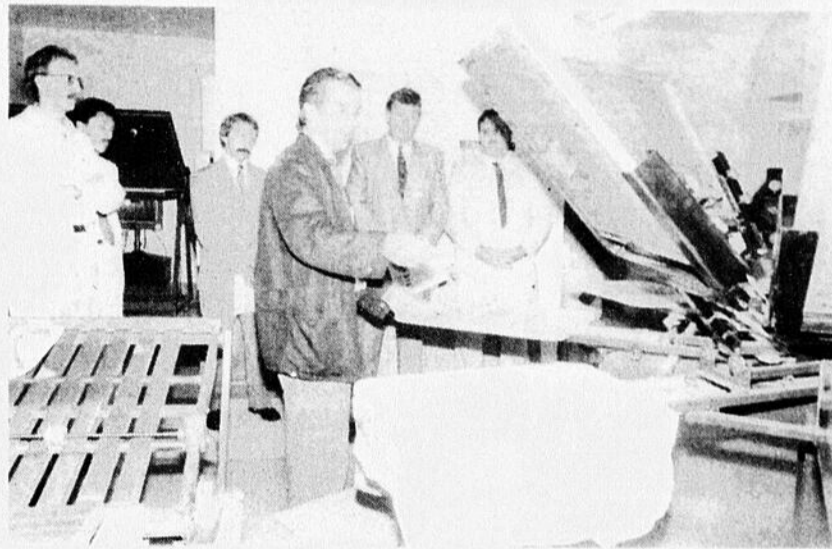
Mardi dernier, on inaugurait les nouveaux locaux des Impressions multiples M.P.G. Inc., au 13535 de la 2^e Avenue à Saint-Georges, en présence du député de Beauce Gilles Bernier et du maire de Ville Saint-Georges, Alain Gilbert.

C'était jour de première puisque qu'il s'agissait aussi du premier dossier mené à terme pour M. Claude Morin, du Conseil économique de Beauce. Ce fut par ailleurs l'occasion pour tous de se familiariser avec cet art graphique qu'est la sérigraphie.

Plus vieille que l'imprimerie

Vielle comme le monde ou presque, la sérigraphie est de beaucoup l'aînée de l'imprimerie. Pourtant, elle est bien moins connue, moins familière aux gens.

«Mais si vous jetez un coup d'oeil autour de vous, vous consta-



M. Gilles Pedneault explique aux invités le déroulement des opérations d'un ouvrage de sérigraphie.

tez que vous êtes entourés de sérigraphie», faisait part M. Pedneault. En simple, la sérigraphie est un procédé utilisé pour tout ce qui s'imprime sur autre chose que du papier (elle peut néanmoins servir à imprimer sur papier). «Il n'y a aucune limite pour la sérigraphie, nous pouvons faire de tout, sauf peut-être les billets de banque», poursuivait Gilles Pedneault.

Expansion

En faisant l'acquisition de nouveaux locaux, Impressions multiples est passé de 1 500 à 3 500 pieds carrés de surface. On a pu ainsi faire l'acquisition de nouveaux équipements qui permettront de quadrupler la capacité de production, d'augmenter la productivité et d'accroître la qualité du produit.

Il s'agit d'un investissement d'environ 300 000 \$, pour lequel le ministère (fédéral) de l'Industrie, des

Sciences et de la Technologie a consenti une subvention de 39 000 \$.

M. Pedneault en a profité pour souligner que son entreprise ne pollue pas, grâce à un système de traitement des eaux usées. «Nous aurions pu tout simplement rejeter telles quelles nos eaux dans les égouts, la loi ne m'obligeait pas à faire autrement, mais ma conscience me le défendait».



FABIEN ROY

J'ai le plaisir d'annoncer que je suis toujours au service de ma nombreuse clientèle pour les besoins financiers, que ce soit:

- Placements
- Obligations
- Actions
- Abris fiscaux - Etc...

Vous pouvez me joindre au bureau
Lévesque, Beaubien, Geoffrion
11197, 2^e ave Est, St-Georges
227-0121

Claude Béchard SPÉCIALISTE EN FOURRURE

Prix exceptionnel pour l'entretien de vos fourrures

- SPÉCIAL:**
- Pour les réparations et les manteaux neufs
 - Manteaux de fourrure sur mesure ou tout fait
 - Aussi manteaux remodelés avec cuir ou tout autre remodelage

Reprenons en échange vos vieux manteaux, selon la valeur.



- NETTOYAGE
- ENTREPOSAGE (assurance 1^{re} classe)
- TEINTURE
- ÉVALUATION sans frais

Pour un meilleur service en fourrure, prenez rendez-vous

LUNDI et SAMEDI sur rendez-vous
MARDI au VENDREDI de 9h00 à 16h30
JEUDI et VENDREDI SOIRS . sur rendez-vous

Claude Béchard, boutique de fourrure
477, 90^e Rue (PLACE 90), St-Georges Est 228-1524

Century 21

LES IMMEUBLES GECO INC. courtier



Georges-E. Champagne prop.

TÉL.:

227-1416

RESIDENCES

- 1152-BUNGALOW, 3 chambres, sous-sol partie finie; terrain paysager; rénové; Ville St-Georges Est.
- 1149-MAISON de CAMPAGNE située à St-Simon avec garage 18 x 30. Prix: \$39,500.; grand terrain.
- 1147-BUNGALOW, 3 chambres, possibilité de 2 logements; avec piscine hors-terre; remise 10 x 20; Ville St-Georges.
- 1146-BUNGALOW, 3 chambres; située Paroisse St-Georges Est; taxes \$325/an. Prix réduit; construction récente.
- 1145-JUMELÉ situé arrière Carrefour Ville St-Georges; construction récente; grand terrain; très propre.
- 1142-2 LOGEMENTS situés près des Sittelles à Ville St-Georges; grand terrain; 1 log. 5 1/2; 1 de 4 1/2 pièces.
- 1141-SITUÉ À ST-RENÉ; 3 chambres, grand terrain, rénové; prix très intéressant.
- 1140-COTTAGE à Ville St-Georges Ouest; 4 chambres, entièrement rénové. Prix: \$43,500.
- 1139-SPLIT LEVEL situé près des Sittelles à Ville St-Georges; terrain 100' x 75' paysager; 8 appartements.
- 1138-PRÈS DE L'ÉGLISE ASSOMPTION; très bonne résidence avec logement à l'étage; 5 chambres.
- 1139-PAROISSE ST-GEORGES EST; récente construction impeccable; cause de vente transfert. Taxes: \$425.64/an.
- 1133-PRÈS DES SITTELLES; bungalow, 4 chambres, construction récente; terrain 95' x 86' paysager.
- 1132-BUNGALOW, 3 chambres, située boul. Lacroix, Ville St-Georges; possibilité de logement au sous-sol ou bureau professionnel.
- 1148-3 LOGEMENTS à Beauceville Ouest; prix très intéressant; 1 de 5 1/2 pièces, 2 de 4 1/2 pièces.

COMMERCES

- 1153-Commerce de QUINCAILLERIE situé dans la région, incluant si désiré résidence.
 - 1136-GARAGE de mécanique avec station-d'essence, situé dans la région; revenu intéressant.
- J'ai aussi d'autres COMMERCES à vous offrir confidentiellement. Appelez-moi!

CONDOMINIUMS

- 1155-Situé à l'arrière du Carrefour St-Georges; construction récente; 3 1/2 pièces. \$39,000.
- 1155-4 1/2 pièces; condominium récent situé à l'arrière du Carrefour. \$45,000.

LOCATION

- LOCAL à louer situé boul. Lacroix, face au Georgesville; 1300 pi.car.; libre immédiatement.
- LOCAL COMMERCIAL situé 1^{re} Av., Ville St-Georges; 3000 pi.car. ±; prix \$6.50 pi.car. inclus; électricité.
- LOCAL COMMERCIAL; différentes grandeurs; situé Place 90; libre immédiatement.
- LOCAUX pour professionnel, situés boul. Lacroix et 1^{re} Avenue à Ville St-Georges.
- TERRAINS commercial et résidentiel à Ville St-Georges, avec services municipaux.

SI VOUS VOULEZ ACHETER OU VENDRE VOTRE COMMERCE OU INDUSTRIE, APPELÉZ-MOI, DISCRÉTION ABSOLUE.

CLUB VOYAGES Alliance

Place centre-ville St-Georges (418)228-8081 124 Notre-Dame N. Thetford Mines (418)338-4645 Carrefour Frontenac Thetford Mines (418)338-2158

Depuis 1967 «voyage en confiance qui voyage avec Alliance»
N'oubliez pas de synchroniser CKLD et CKRB le samedi à 11h15 pour l'émission 100.000 horizons

Pèlerinage en Terre Sainte, Medjugorje et Rome

DATE: Du 20 septembre au 15 octobre 1989
DURÉE: 25 jours
PRIX: 3 182\$
incluant 2 repas par jour et toutes les visites.

20 septembre: Départ de Montréal vers ROME

21 septembre: Arrivée à Rome pour 3 jours incluant les visites suivantes: Domus Pacis, les basiliques de S-Jean de Latran, S-Paul Hors les murs, S^{te} Marie Majeure, l'Escalier-Sainte, Célébration, les Fouilles S-Pierre, le tombeau de S-Pierre le premier pape, les tombeaux des papes

23 septembre: Départ de Rome vers DUBROVNIK en Yougoslavie, coucher

24 septembre: Départ de Dubrovnik en direction de MEDIJGORJE ou Lise Baril Lecler, notre interprète, vous attend et ou vous logerez chez les paysans pour une durée d'une semaine

30 septembre: Départ de Medjugorje pour ROME pour une nuit

1^{er} octobre: Départ de Rome pour L'ISRAËL, pendant 14 jours, ou vous visiterez dans les villes suivantes: TEL AVIV, CÉSARÉE, MEGIDDO, MONT CARMEL, HAIFA, TIBÉRIADE PAR LA HAUTE GALILÉE, JOURDAIN, MONT THABOR, NAZARETH, CAPHARNAÛM, MAGDALA, SICHEM, JERICHO, QUMRAN, ARAD, MASSADA, ELAT, LE SINAI, YOTVOTA, JÉRUSALEM PAR BEER SHEVA, BETHLEEM, AIN KAREM, EMMAUS, BETHANIE, MONT DES OLIVIERS, MONT SION, PASSION DU SEIGNEUR ET RETOUR VERS ROME

15 octobre: Départ de Rome pour votre retour à MONTRÉAL avec le coeur et l'esprit débordant de souvenirs inoubliables.

3 animateurs vous accompagneront de chez vous à chez vous dont le Père Jacques Choquette, qui en est à son 4^e pèlerinage de groupe après avoir habité 1 1/2 an à Jérusalem et 6 ans à Rome ainsi que Claude et Dorothee Dallaire de St-Georges.

La valeur normale de ce pèlerinage est 3 485 \$ et grâce à nos arrangements spéciaux, vous faites donc une économie de 303 \$ par personne.

TOUR DE FRANCE Départ: 2 septembre 1989 Durée: 22 jours, prix: 3270\$	GRAND CIRCUIT FLEURS et MUSIQUE, Date: 24 août 89 20 jours, prix à partir de 2697\$	ESPAGNE-PORTUGAL MAROC 23 jours, 16 septembre '89
---	---	---

Si vous avez l'intention de faire un pèlerinage, demandez notre dépliant qui vous offre une dizaine de départs à l'automne et autant au printemps. Tous accompagnés par des prêtres et des responsables.

Expo sous la tente

par Michel Roy

Le dimanche 20 août, sur les terrains de l'Auberge Arnold de Saint-Georges, aura lieu une exposition sous la tente.

Qualifiée «d'exposition d'un tout nouveau genre», l'événement a pour but, nous expliquaient les promoteurs Martin Saint-Hilaire (Locations de tentes M&M) et Bastien Lapierre (Auberge Arnold), «de démontrer aux visiteurs qu'il est possible d'organiser

un événement sous la tente, tout en bénéficiant d'un confort et de services similaires à ceux d'une salle à congrès, quelque soit la température à l'extérieur».

Il y aura en fait deux tentes haut de gamme installées sur ces terrains. Dans la première, une dizaine d'exposants montreront aux visiteurs les différents services qui peuvent s'intégrer à un événement sous la tente: musique, animation, repas etc... La deuxième sera utilisée

pour une mise en situation de ces divers services.

L'ouverture des kiosques est prévue à

9h30. Un brunch sera servi de 10h00 à 14h00 alors qu'un souper sur charbon de bois sera offert de 17h00 à

20h00. En soirée, danse sur des airs populaires.

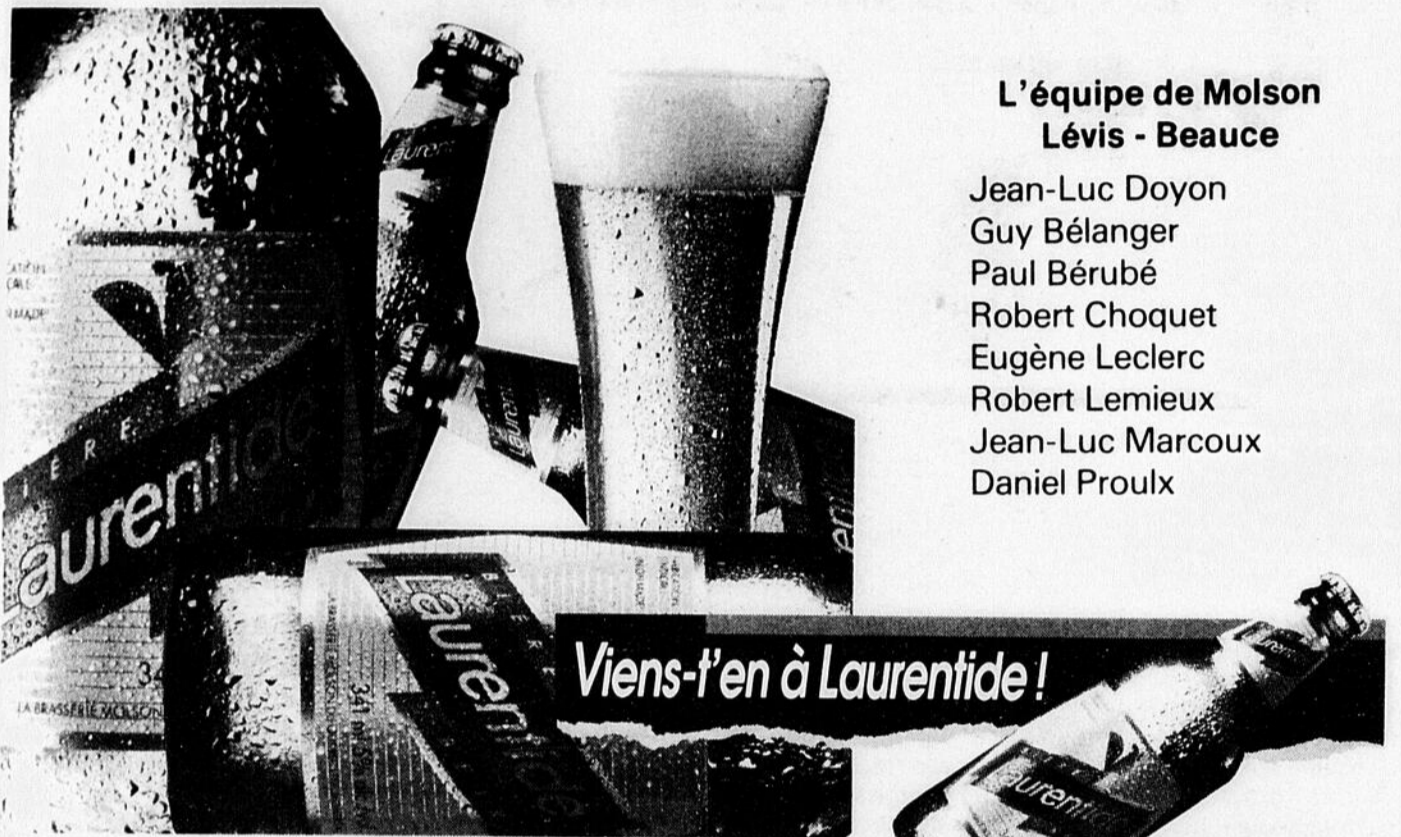
L'exposition est ouverte au grand public

(des frais seront prélevés pour l'accès et les repas). Pour informa-

tions ou réservations, communiquer au 228-5558 ou au 227-0889.

Nos encarts cette semaine:

- | | |
|--------------------------|------------------|
| -Pierre Morin | -Pharmacie |
| -Granby | Carmen Boisselle |
| -Galerie de la Chaudière | -André Doyon |
| -La Ribambelle | -Pierre Couture |
| -Pharmacie Louise Binet | -Rosy |
| | -G.Du-Beau |



L'équipe de Molson Lévis - Beauce

Jean-Luc Doyon
Guy Bélanger
Paul Bérubé
Robert Choquet
Eugène Leclerc
Robert Lemieux
Jean-Luc Marcoux
Daniel Proulx

NOUVEAU SERVICE

Situé aux limites de St-Georges vers St-Côme, entre St-Georges et St-Côme...



SERVICE D'AFFÛTAGE GÉNÉRAL DE:

- Scies rondes, ordinaires et au carbure
- Couteaux ordinaires et couteaux à tondeuse
- Tous genres de ciseaux et ciseaux de couturière
- Couteaux de boucherie
- Raboteuse à main et électrique
- Couteaux de corroyeur
- Mèches à métal ou à ciment
- Égoïnes

ET TOUT ARTICLE NÉCESSAIRE À L'AFFÛTAGE



TOUT OUVRAGE EST GARANTI PAR LE PROPRIÉTAIRE, M. JEAN BERNARD
JEAN BERNARD
SERVICE D'AFFÛTAGE
454, rte Kennedy Nord, St-Côme
Tél.: (418) 685-2316 - Rés.: 685-2162

Lingerie GHISLAINE Enr.

Mme Ghislaine Bolduc, propriétaire

294, rue Marchand, Saint-Victor, Beauce
Québec, G0M 2B0 - Tél.: (418) 588-3975

VENTE DU 14 AOÛT AU 26 AOÛT

POLAR EST ARRIVÉ

en 12 couleurs mode. Aussi PATRONS pour faire gilet Polar

-Nylon pour garnitures -Boutons à pression, à l'unité -Écussons

15.00\$ /mètre

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

DRAPS SANTÉ

En morceau 60 X 90
Rég.: 10,95 \$ SPÉCIAL

8.95

En morceau 60 X 100
Rég.: 12,95 \$ SPÉCIAL

10.95

COUPONS de toutes sortes

10% DE RABAIS

COTON OUATÉ
plusieurs couleurs

5.98 /mètre

LINGERIE MAISON

10%

STORES VERTICAUX

35%

ET PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN
LES TISSUS D'AUTOMNE SONT ARRIVÉS

Laissez-vous tenter!

UN CONCEPT ORIGINAL

L'exposition sous la tente est un concept unique en Beauce. Vous pourrez rencontrer en kiosque des professionnels qui vous aideront à faire un succès de l'événement que vous projetez. Vous y retrouverez des services personnalisés adaptés aux besoins de votre organisation. Le 20 août est une journée-événement. Laissez-vous tenter par les exposants professionnels, les dégustations et l'ambiance exceptionnelle.

UNE RÉVÉLATION

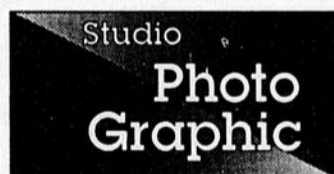
La tente haut de gamme vous surprendra par son confort comparable à celui d'une luxueuse salle de réception et par son aspect fonctionnel qui vous assure sécurité, flexibilité et satisfaction.

UN CADRE SOUPLE

La tente haut de gamme est une alternative intéressante, quel que soit le type d'événement et son ampleur (50 à 2000 personnes): congrès, mariage, rencontre d'employés, fête familiale, etc.

UN ÉVÉNEMENT UNIQUE

9h30	Ouverture de l'exposition et des kiosques
10h00 à 14h00	Brunch estival sous la tente
10h15 à 20h00	Présentation régulière de spectacles musicaux
16h00 à 17h00	Danse sous la tente avec 12 musiciens (big band)
17h00 à 20h00	Souper sous la tente (steak sur charbon de bois et bar à salade)
20h00 à 23h00	Soirée dansante sous la tente avec musique commerciale, rétro, bavaroise, dixieland, etc.



Classique
Location

Labatt

COMMUNICATION
t a c t i c

Agence musicale de Beauce enr.



Location de tentes
M & M inc.



INFORMATION

Auberge Bénédict Arnold 228-5558
Location de tentes M & M 227-0889

Entrée: 1.00\$

Dimanche
20 Août 89

à l'Auberge Bénédict Arnold
182 55, Boulevard Lacroix
Ville Saint-Georges

Retrouvailles du Mérite agricole

par Marie-Andrée Quirion

À l'occasion des festivités entourant le centième anniversaire du concours de l'Ordre du mérite agricole du gouvernement du Québec, les lauréats des régions de Québec, la Beauce et une partie du Bas Saint-Laurent ont participé à une fête des retrouvailles dans le cadre de l'Exposition agricole de Montmagny le 9 août dernier. Parmi ces participants, on retrouvait M. et Mme Rolland Fecteau de la ferme Braddock de Saint-Benoît.

La ferme Braddock avait obtenu la médaille de bronze de l'Ordre du mérite agri-

cole en 1977. C'est en 1958 que M. Fecteau achète la ferme paternelle après l'avoir quittée pendant six ans pour s'essayer à divers travaux. Cette terre représentait 20 hectares de culture, le cheptel comptait huit vaches croisées et une génisse. Pendant encore dix ans, M. Fecteau dut travailler à l'extérieur.

En 1977, 68 hectares en culture se répartissent en huit hectares d'avoine, 46 de prairie et 14 de pâturage. M. Fecteau fait l'acquisition de sa première génisse de race Holstein en 1967. Son troupeau se compose désormais uniquement d'animaux enre-

gistrés.

M. Fecteau a toujours été secondé par son épouse qui a dû, pendant de longues années, s'occuper seule de la ferme pendant que son mari travaillait à l'extérieur.

Notons en terminant que la première loi donnant lieu à l'Ordre du mérite agricole était parrainée en 1889 par le Premier Ministre du Québec de l'époque, M. Honoré Mercier. Les festivités commémorant le centenaire ont, quant à elles, été lancées le 6 avril dernier par le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Michel Pa-



Sur la photo, nous apercevons, les gagnants du bronze de 1987 de l'Ordre du mérite agricole, Roger Fortier et Monique Demers de la Ferme Roger Fortier et Fils de Saint-Pierre Baptiste et Gaétane et Rolland Fecteau, de la Ferme Braddock de Saint-Benoît, lauréat de 1977.

FAITES VOTRE CHOIX!



Roulottes motorisées neuves «Sterling» et choix de plusieurs marques dans les usagées.



Maisons mobiles et roulottes neuves et usagées, NABCO, MND, chalets roulants, maisons préfabriquées.

Estimation sur place pour réclamation d'assurance

Super spécial 300\$ de rabais sur roulottes usagées

Rabais de 1000 \$ et plus sur motorisé neuf

DES VACANCES À LA PORTÉE DE TOUS



VENTE ET SERVICE
Pièces et accessoires,
transport de roulottes
et maisons mobiles

GAZ
PROPANE

FINANCEMENT
SUR PLACE

Ouvert 7 jours:
Lundi au vendredi:
de 8 h à 20 h
Samedi et dimanche
9 h à 16 h



Route 263, longeant le grand lac S' François entre Lambton et S' Romain
(418) 486-7135 - 486-7594 - 486-7455

FLASH ROCK

du FM93
CJMF FM93 vous apprend que...

BATMOBILE. L'une des 5 batmobiles utilisées lors du tournage de la télé-série est actuellement en vente. En effet, le proprio demande 250.000 \$ pour la Lincoln 64, complètement refaite, qu'il avait achetée en 1983, au coût de 100.000 \$. Il veut profiter de la folie BATMAN pour faire un petit peu d'argent.

TINA TURNER. Son prochain album aura pour titre FOREIGN AFFAIR et le premier extrait sera THE BEST, co-produit par TINA et DAN HARTMAN.

LES BEATLES. 7 nouveaux disques audionumériques des BEATLES sont en circulation sur le marché noir. Ils auraient été fabriqués à partir de rubans, empruntés sans permission, au studio ABBEY ROAD.

SUZANNE VEGA. Il y a longtemps qu'on a eu des nouvelles de la chanteuse SUZANNE VEGA. L'interprète de "LUKA". Elle a récemment participé au Festival GLASTONBURY en Angleterre et il lui est arrivé une petite aventure qui aurait pu avoir des conséquences graves. Les organisateurs et la police ont reçu des appels de menace. Parmi ceux-ci, il y avait une dame qui menaçait de tirer la chanteuse et son bassiste MICHAEL WISKALIA, parce qu'elle est follement amoureuse de ce dernier. Ils ont été mis au courant de l'affaire et les organisateurs ont même offert de déplacer le spectacle. SUZANNE VEGA a dit non. La police a offert à SUZANNE, son bassiste de porter des vestes anti-balles. Ils ont refusé à nouveau. Rien de grave n'est survenu lors du spectacle. Les 2 sont toujours en vie. Le successeur de SOLITUDE DANCING ne verra pas le jour avant l'an prochain puisqu'elle va bientôt entrer en studio pour l'enregistrer.

BIOGRAPHIE DE GEORGE MICHAEL. L'éditeur britannique KENSINGTON vient d'acheter les droits de l'auto-biographie de GEORGES MICHAEL pour 405.000 livres, ce qui frôle le million de dollars. Une partie de la somme sera versée à TONY PARSONS, qui a écrit le livre avec MICHAEL.

THE CURE. Le groupe est actuellement en tournée européenne. La série de spectacles nord-américains s'échelonne sur 25 villes seulement. On pense que ce sera la dernière tournée et que DESINTEGRATION sera le dernier album des CURE. Une seule date canadienne pour l'instant, le 25 août à Toronto.

TONE LOC. Le raper TONE LOC qui a obtenu du succès avec FUNKY COLD MEDINA et WILD THING au cours des derniers mois a été arrêté à MIAMI après avoir passé des remarques désobligeantes à l'endroit d'un policier qui patrouillait la plage. Il a été libéré sans caution. Le chanteur était en état d'ébriété assez avancé.

DONOVAN. L'an dernier, on a beaucoup parlé du retour de ROY ORBISON avec son album MYSTERY GIRL. Il y avait eu sur cet album des collaborateurs majeurs tels BONO, THE EDGE, U2, BRUCE SPRINGSTEEN et JEFF LYNN. Une autre vedette des années 60 va bientôt entrer en studio afin d'enregistrer son premier 33tr depuis 1977. Il s'agit de DONOVAN. On entendra entre autre PAUL MCCARTNEY, HARRISON et STARR avec en plus PETER GABRIEL. L'album est enregistré au studio personnel de ce dernier à Perth, en Angleterre.

DEBBIE GIBSON. Elle aurait, paraît-il, accepté de jouer dans le film SKIRT, qui raconterait l'histoire d'une adolescente faisant son apprentissage de certaines choses de la vie et de l'amour.

NIAGARA. Le duo français NIAGARA vient de s'engager publiquement en faveur du mouvement écologique sans cependant s'engager à en parler ouvertement pendant leur spectacle. C'est plutôt un engagement hors-scène. Les membres n'achètent plus d'aérosol et n'ont plus de voiture, se déplaçant plutôt par les transports en commun. Le groupe offre 2 solutions: l'essence sans plomb et la limitation de la circulation dans les grandes villes. DANIEL a trouvé plutôt bizarre l'attitude de la population sur l'incident TCHERNOBYL qui n'a rien fait pour améliorer la situation. À Londres, il y a des sirènes qui se mettent automatiquement en marche lorsque le taux de pollution atteint son point dangereux pour la population.

Apprenez tout sur le Rock à chaque jour - 7 jours par semaine à 16h13 sur les ondes de la station numéro 1 à Québec.

En collaboration avec

beauce auto
BEAUCVILLE

Beauce Auto,
ça c'est
SUPER

407, BOUL. RENAULT,
BEAUCVILLE - 774-9801

ET



LE ZOO



AU VIEUX ST-GEORGES

VENDREDI
18 AOÛT



Pssst... Pssst...
dès
5 heures

LA **BATMANIE...**
— SE POURSUIT —



"EN 5e SEMAINE"



La dernière production de Walt Disney fait rire et est populaire chez les grands comme les petits...

CHÉRIE, J'AI
REDUIT
LES ENFANTS

Sur terre ou dans les airs, **INDIANA JONES** ne recule devant rien!



Des **VEN. 18 aout** à **JEU. 24 aout**

«À l'affiche au Cinéma et Ciné-Parc St-Georges»

IMAGINEZ QUAND LE PÈRE S'EN MÊLE...

INDIANA JONES

et la

DERNIÈRE CROISADE

VERSION FRANÇAISE

de

INDIANA JONES
and the
LAST CRUSADE



"Un grand film d'aventures... époustoufflant par ses trouvailles, son suspense."
- Manon Guilbert, Journal de Montréal

"Mélange de sensations fortes et d'humour, un véritable feu roulant..."
- Marcel Jean, Le Devoir

"La dernière croisade - une drôle d'affaire de famille où nous retrouverons Ford et Connerly."
- Henry Mietewicz, Toronto Star

PARAMOUNT PICTURES PRÉSENTE
UNE PRODUCTION DE LUCASFILM LTEE
UN FILM DE STEVEN SPIELBERG
HARRISON FORD
INDIANA JONES ET LA DERNIÈRE CROISIÈRE
DENHOLM ELLIOTT ALISON DOODY
JOHN RHYS-DAVIES JULIAN GLOVER
en vedette: **SEAN CONNERY** (PROFESSEUR JONES)
MUSIQUE PAR **JOHN WILLIAMS**
PRODUCTEURS **GEORGE LUCAS** et **FRANK MARSHALL**
EXÉCUTIFS **GEORGE LUCAS** et **MENNO MEYJES**
HISTOIRE PAR **GEORGE LUCAS** et **MENNO MEYJES**
SCÉNARIO DE **JEFFREY BOAM** PRODUIT PAR **ROBERT WATTS**
MISE EN SCÈNE **STEVEN SPIELBERG**

\$3.50
MERCREDIS

WALT DISNEY PICTURES
PRÉSENTE



RICK MORANIS
DANS
CHÉRIE, J'AI
REDUIT
LES ENFANTS

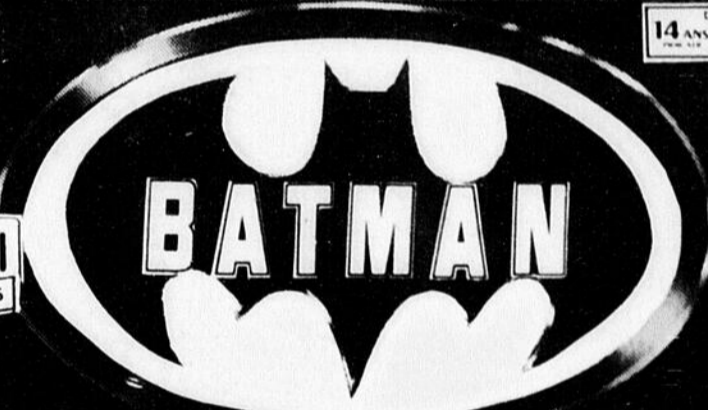
Cinéma
St-Georges

SALLE 3

2 repr.: 7h10 et 9h05 - Dim. P.M.: 1h15 et 3h00

Également sujet court
de "ROGER RABBI"

NICHOLSON • KEATON



Cinéma
St-Georges

SALLE 2

1 repr. soir: 9h15
Dim. P.M.: 3h15

FREDDY ACCOUCHE



Freddy 5..
L'HÉRITIER DU RÊVE

Cinéma
St-Georges

SALLE 2

1 repr. soir: 7h30
Dim. P.M.: 1h15

Inf.: 228-7540

CINÉMA
ST-GEORGES

2 repr.: 7h00 et 9h30
Dim. P.M.: 1h30

SALLE 1

Également à l'affiche
au

CINÉ PARC
ST-GEORGES - 228-8383

2e FILM
au Ciné-Parc:

"TUCKER" l'homme et ses rêves

ADMISSION: \$11. par auto
sauf mercredi: \$6. par auto

N.B.: la projection débute à
8h30 par le film principal

Erratum

Une erreur s'est glissée dans notre édition du 8 août 1989, concernant la date de naissance de l'abbé Jean Duval, curé-fondateur de la paroisse l'Assomption.

L'abbé Duval est né le 27 décembre 1898 et non pas, comme nous l'avions écrit, le 27 décembre 1908.

**DROGUES...,
PAS BESOIN!**

 Santé et
Services sociaux
Québec

LE BABILLARD SPECTACLES

*** Au Théâtre du Ganoué de Saint-Prospère:

— Du 10 au 27 août, La Galipote de Sainte-Aurélie présente «À frais virés». Trois comédiens monteront sur scène. La pièce est une mise en scène de Serge Paquet. Les représentations ont lieu du jeudi au dimanche inclusivement (20h30). Réservation et information: 594-5000.

*** Au Parc de l'érable de Beauceville (144, Chemin du Raccourci):

— Le Parc de l'érable se transforme en théâtre d'été, présentant pour toute la saison «Les amants de ma femme», une comédie de Marcel Gamache, interprétée par de jeunes comédiens professionnels dont Georges Cloutier, originaire de Saint-Georges. Les représentations ont lieu les jeudi, vendredi et dimanche (20h00), jusqu'au 3 septembre. Inf.: 774-3316.

EXPOSITIONS

*** À l'Écomusée de la Haute-Beauce: — L'exposition «Transaction» se poursuit jusqu'au 11 août. Il s'agit d'œuvres sélectionnées par la Galerie d'art du Collège Édouard-Montpetit, provenant de quatre régions différentes du Québec.

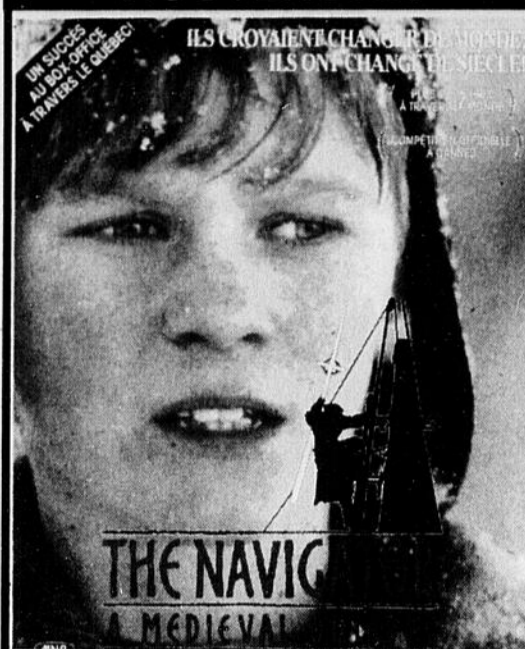
*** À l'École Ennis de Saint-Honoré:

— Jusqu'au 20 août, exposition d'objets reliés à l'industrie forestière, sous le thème «De quel bois on se chauffe». Accessible tous les jours (sauf le lundi) de 10h00 à midi et de 13h00 à 17h00. Inf.: 485-6855 ou 485-6395. Pour conclure l'exposition, un concours de sciote, de godendard et de scie mécanique se tiendra, le dimanche 20 août prochain sur le terrain de l'école Ennis. Prenez note que la Maison Rouge est ouverte aux mêmes heures que l'expo forestière.

*** À la Clinique Express de Saint-Georges:

— M. Marcel Fouquet expose ses toiles jusqu'à la mi-octobre. Les heures d'ouverture sont du lundi au vendredi de 9h00 à 21h00 et le samedi de 9h00 à 17h00.

NOUVEAUTES



VERSION FRANÇAISE

1348 - L'âge où la Terre était plate, et le diable tout-puissant. Une nouvelle terreur s'abat sur l'Angleterre: la Mort noire. Pour échapper au mal - et arrêter la peste - un seul chemin possible, suivre la prophétie d'un enfant: il faut aller planter une croix sur la plus haute pointe de la plus grande cathédrale de la plus lointaine cité, à l'autre bout du monde, à travers les entrailles de la terre, à 15 000 kilomètres... sept cents plus tard!



TEQUILA SUNRISE

Un cocktail dangereux

Nouvellement mis en charge de la brigade des narcotiques à Los Angeles, le détective Nick Frescia a la surprise de trouver son vieil ami Dale McKussick dans la première souricière qu'il tend à des trafiquants. Dale est lié à un mystérieux criminel mexicain, Carlos, que la police croit pouvoir arrêter à l'occasion d'un passage de celui-ci à Los Angeles. Une surveillance de tous les instants s'exerce donc sur les allées et venues de Dale et un représentant de la police mexicaine, Escalante, collabore à l'opération.

Maxima. 499 \$ par mois.

La Maxima a tout d'abord été nommée "Meilleure berline de l'année." Et puis "La voiture avec le moins de problèmes" actuellement sur le marché.

En plus, grâce au programme Maxima Plus, il n'y a pas de frais de service ni d'entretien pendant trois ans, ou 60 000 kilomètres! Et ce n'est pas tout. Avec un bail de 48 mois et 2 000 \$ d'acompte vous pouvez louer une Maxima pour 499 \$ par mois seulement.

Passez chez un concessionnaire Nissan faire l'essai d'une Maxima. Ensuite, comparez-la à la Legend d'Acura, puis à la Cressida de Toyota.

Une chose est sûre...

La Maxima aura réponse à toutes vos questions.



génial...et humain

Pas étonnant que les concessionnaires Toyota sautent au plafond!



*L'Association des journalistes automobiles du Canada. **Édition 1989 du New Car Initial Quality Survey de J.D. Power & Associates.

*** Cette offre est conditionnelle à l'acceptation du crédit. Transport et préparation inclus. Taxe de vente et plaques en sus. Tous les détails chez votre concessionnaire.

NISSAN

SIROIS NISSAN

112 80, 2e avenue, St-Georges Est — 228-9708



**54 CLUBS
AU
QUÉBEC**

**Le
Club
International
Vidéo Film**

12179, 1re Ave. Est, Saint-Georges
228-3328



La communauté paroissiale de

L'Assomption

12375, boul. Lacroix, Ville Saint-Georges, tél.: 228-2084

LA VIE PAROISSIALE À L'ASSOMPTION, 13 AOÛT 1989

Projets de mariage:

Entre Michel Giroux de cette paroisse, fils majeur de Claude Giroux et de Lise Lessard de cette paroisse et Annie Gilbert de cette paroisse, fille majeure de Jean-Guy Gilbert et de Bibiane Viel de Québec.

Entre Michel Paris, commis à la réception de Charny, fils majeur de feu Paul Paris et de Pauline Lemelin de Beauceville et Jacqueline Boucher, préposée au service, de Charny, fille majeure de François Boucher et de Thérèse Turcotte de cette paroisse.

Entre Carol Duval, professeur de musique de Candiac, fils majeur de Victorien Duval et de Blanche Poulin de St-Victor et Suzie Champagne, secrétaire, de Candiac, fille majeure de Roger Champagne et de Rita Bolduc de cette paroisse.

Entre Michel Bérubé de cette paroisse, fils majeur de Marcel Bérubé et de feue Germaine Poulin de Morisset Station et Julie Poulin de cette paroisse, fille majeure de René Poulin et de Jeanne-Mance Paquet de cette paroisse.

Entre René Langlois, technicien-installateur de Saint-François-Xavier Duberger, fils majeur de Robert Langlois et de Claire Dureau de Duberger Québec, et Josée Veilleux, technicienne en laboratoire de Saint-François-Xavier Duberger, fille majeure de Honorius Veilleux et de Thérèse Drouin de cette paroisse.

Entre Claude Roberge, professeur, de St-Patrick, fils majeur de Marcel Roberge et d'Edith Perron de St-Georges et Maureen Collahan, professeur de St-Patrick, fille majeure de William Collahan et de Daphné Ryan, de St-John's, VFLD.

Accueillis dans notre communauté paroissiale:

Catherine, fille de Guy Robert et de Louise Couture de Cornwall Ont.; parrain et marraine, René Garneau, Céline Couture de Candiac.

Marie-Michèle, fille de Richard Carrier et de Sylvie Veilleux de cette paroisse; parrain et marraine, Yvon Vignolas et Marie-France Quirion de Québec. Patrick, fils de Denis Rodrigue et de Lyne St-Laurent de cette paroisse; parrain et marraine, Jean-Guy Labbé et Anne St-Laurent de Ste-Marie. Sylvia, fille d'Alain Bolduc et de Carmen Parent de cette paroisse; parrain et marraine, Benoit Fecteau et Francine Bolduc de Beauceville. Julie, fille de Pierre Martel et de Nicole DeRoy de cette paroisse; parrain et marraine, Bernard DeRoy et Micheline Langlois de St-Philippe de Léry. Laurie, fille de Marc Lapointe et de Marie-Josée Hamel de cette paroisse; parrain et marraine, Jean-François Hamel et Danielle Danseur de Matane. Zoé, fille de Daniel Roux et de Solange Racine de cette paroisse; parrain et marraine, Bernard Morin et Brigitte Racine de Flarimont. Marie-Eve, fille de Gilles Bouffard et de Louise Lemelin de cette paroisse; parrain et marraine, André Lemelin et Johanne Chabot de St-Georges. Nadia, fille de Ghislain Giroux et de Francine Landry de cette paroisse; parrain et marraine, Serge Pomerleau et Pierrette Bureau de St-Georges-Ouest. Marie-Pier, fille de Francis Cossette et de Martine Gilbert de cette paroisse; parrain et marraine, Yves Gilbert de Montréal et Guylaine Cossette de Chicoutimi. Hélène, fille d'André Veilleux et de Francine Lapierre de cette paroisse; parrain et marraine, Martial Veilleux et Suzie Veilleux de St-Georges. Carl, fils de Fernand Deschênes et de Liliane Poulin de cette paroisse; parrain et marraine, François Gauthier et Manon Deschênes de Sept-Îles. Jonathan, fils de Claude Bernard et de Marie-Claude Lessard de cette paroisse; parrain et marraine, Christian Breton et Josée Lessard de cette paroisse. Alexandre, fils de Michel Morin et de Julie Loubier de cette paroisse; parrain et marraine, Bernard Morin de St-Martin et Jocelyne Morin de Québec. Joey, fils de Nil Roy et de Ginette Dumas de cette paroisse; parrain et marraine, Serge Dumas et Jocelyne Bisser de Ste-Rose. Marie-Michèle, fille de Michel Venne et de Danielle Morin de cette paroisse; parrain et marraine, Simon Poulin et Marie-Claude Venne de St-Joseph. Amélie, fille de Paul Lacasse et de Lucie Desrochers, de Borden Ont.; parrain et marraine, Sylvain Desrochers de Montréal et Paule Desrochers de St-Georges. Jimmy, fils de Jacques Brousseau et de Paule Létourneau de cette paroisse; parrain et marraine, Pierre-Yvan Dion et Lucille Brousseau de St-Georges. Lisa-Marie, fille de Luc Mathieu et de Véronique Morency de cette paroisse; parrain et marraine, Étienne Morency de St-Ferréol des Neiges et Madeleine Morency de Beaufort. Philyp, fils de Marcel Champagne et de Lise Quirion de cette paroisse; parrain et marraine, Mario Quirion et Céline Morin de St-Prospère. Alexandre, fils de Georges Roy et de Céline Vallières de cette paroisse; parrain et marraine, Jean-François Roy et Marie-Josée Vallières de Québec.

SEMAINE DU 13 AOÛT 1989

LUNDI: 14

16h30: Renaud Lessard - Ses parents
19h15: Georges Parent (2e ann.) - Les enfants
M.P.: Clermont Veilleux - Georges-Aimé Veilleux

MARDI: 15

16h30: Eudore Lessard (2e ann.) - Son épouse
19h15: Dame Rachel Poulin (2e ann.) - Etienne Parent
M.P.: Adams Leblanc - Mme Rose Le Blanc

MERCREDI: 16

16h30: Charles-Eugène Labbé - Maurice Morin
19h15: Normand Carrier - M. Mme Roger Carrier
M.P.: Ls-Philippe Racine - M. Mme Pierre Morin

JEUDI: 17

16h30: Abbé Jean Duval - Ses neveux et nièces
19h15: Gilberte Courchesne - M. Mme Gilles Courchesne
M.P.: Honneur à Ste-Anne - Gisèle Paquet

VENDREDI: 18

16h30: Dame Lucien Rodrigue - Son époux
19h15: Charles-Eugène Berthiaume - famille Berthiaume
M.P.: Georgianna, Joseph Morin - Anne Gilbert

SAMEDI: 19

14h30: Mariage de Carol Duval et Suzie Champagne
16h00: Mariage de Michel Paris et Jacqueline Boucher
17h30: Mariage de Michel Giroux et Annie Gilbert
19h15: Napoléon Gilbert - M. Mme Odilon Gilbert
M.P.: France Boucher Brochu - Lucille Turcotte

DIMANCHE 20

8h30: Josaphat Poulin - Son épouse et ses enfants
10h30: Bertrand Bégin - Son épouse et ses enfants
19h15: Fortunat Fortier - Sa fille Liliane
Acc.: Davila Gilbert - Son épouse
M.P.: Célestina Hélène Dumas - M. Mme Clément Dumas

Rappelés à la Maison du Père:

Josaphat Poulin, époux de Rose-Anna Lachance, décédé le 3 août à l'âge de 83 ans et 3 mois.
Abbé Jean Duval, fils de Charles Duval et de Joséphine Grondin, décédé le 4 août à l'âge de 90 ans et 7 mois.

ÉQUIPE PASTORALE:

Jean-Guy Tessier, curé
Armand Bégin, vic., Renaud Giroux, vic., Marcel Lépine, vic. dom.
Diacres: Paul-Émile Paquet et Charles Roberge
Animatrices de pastorale: Sr Ginette Goupil, s.s.c.m. et Sr Gemma Turgeon, c.s.i.

LES MARGUILLIERS:

Mmes Solange Faucher, Ève-Reine B. Giroux, MM. Fernando Veilleux, Gaston Talbot, André Bolduc, Maurice Rodrigue

RENCONTRE AVEC UN PRÊTRE: TÉL.: 228-2084

MALADES: Un prêtre les visitera si vous le désirez - 228-2084

BAPTÊMES: Vous téléphonez au presbytère immédiatement après la naissance de votre enfant, pour réserver la date du baptême. Rencontre collective 1er lundi du mois et 2ème rencontre pour préparer la célébration du Baptême.

HORAIRE DES MESSES:

Messes dominicales: Samedi: 16h00 - 19h15
Dimanche: 8h30 - 10h30 - 19h15
En semaine: 16h30 - 19h15

CONFESSIONS:

Avant chacune des messes ou sur demande.

MARIAGES: Prendre rendez-vous avec un prêtre le plus tôt possible pour déterminer la date, la session à suivre, etc... "Un mariage, ça se prépare!"

ST-VINCENT-DE-PAUL: 228-0513

ENTRAIDE: 228-5971



Le feuillet paroissial de

1890, 1ère avenue Ouest, Saint-Georges, tél.: 228-2558

SEMAINE DU 13 AOÛT 1989

LUNDI: 14

7h15: F. Dame Wilfrid Maheux - Famille Elzéar Maheux
19h15: F. Dame Gédéon Gilbert - Sa fille Marie-Ange
Foyer: F. M. Mme Joseph Rancourt - M. Mme Florian Rancourt

MARDI: 15

7h15: F. Romeo Quirion - Emmanuel et René
19h15: F. Dame Marcel Mailhot (1er ann.) - Mme Hélène Banchet
Foyer: F. Dame Lucienne Nadeau - Manon Nadeau

MERCREDI: 16

7h15: F. Avilas Deblois - M. Mme Marcel Lambert
19h15: F. M. Mme Emery Roy - M. Mme Noël Roy
Foyer: F. Jean-Paul Poulin - Son épouse

JEUDI: 17

7h15: F. Dame Clara Poirier Boutin - Famille Armand Boutin
19h15: F. Dame Conrad Labbé - M. Mme Clément Gendron
Foyer: F. Odias Bizier - Lizette Bizier

VENDREDI: 18

7h15: Parents défunts - Lionel Morin
16h15: Chapelet en Fraternité par les frères St-Gabriel
19h15: MARIAGE: Julie Poulin et Michel Bérubé
Foyer: Parents défunts de M. Mme Napoléon Thibodeau et Ernest

SAMEDI: 19

7h15: F. Lionel Lessard - Son épouse Adrienne Lachance
Foyer: F. Edgar Poulin et Marie-Laure Veilleux - Leurs enfants
16h00: F. Dame Rose-Aline Fortin (1er ann.) - Ses enfants
17h15: Mariage: Francine Thibodeau et Jeannot Veilleux
19h00: F. Dame Mathias Dumas (1er ann.) - La famille

DIMANCHE: 20

9h00: F. Victor Deblois - Mme Georgette Caron
11h00: F. Léopold Fortier - Marie-Ange Blais
19h00: F. Varilla Rouillard (1er ann.) - Son épouse

SE MARIERONT BIENTÔT:

MARCO GILBERT, de l'Assomption, fils de Conrad Gilbert et de Pauline Fecteau du même endroit; et DANY BOUTIN, de St-Georges, fille de Marcel Boutin et de Françoise Quirion du même endroit.

JEAN-LOUIS DOYON, de St-Jean-de-la-Lande, fils de Roland Doyon et de Louise Fecteau de St-Jean-de-la-Lande; et CÉLINE LABBÉ, de St-Georges, fille de Paul-Henri Labbé et de Huguette Drouin, du même endroit.

PIERRE DROUIN, de St-Georges, fils d'Adrien Drouin et d'Hélène Carrier, du même endroit; et NANCY BÉDARD, de St-Côme, fille de Benoit Bédard et de Pauline Poirier, du même endroit.

ROBERT POULIN, de St-Georges, fils de Rodolphe Poulin et de Suzette Bolduc, du même endroit; et NANCY MERCIER de l'Assomption, fille de Léopold Mercier et de Ghislaine Lachance de St-Georges.

GAËTAN DROUIN, de St-Georges, fils de feu Lorenzo Drouin et de Georgette Labbé, du même endroit; et DOMINIQUE BOULET, de l'Assomption, fille de Hugues Boulet et d'Yvonne Poulin de St-Georges Est.

RAPPELÉS À LA MAISON DU PÈRE:

Dame Marie-Rose Veilleux, épouse de feu Conrad Labbé, décédé le 10 juillet à l'âge de 85 ans et 7 mois.

Dame Marie-Anne Boulanger, épouse en 1ères nocces de feu Edouard Gilbert et en 2es nocces de feu Gédéon Gilbert, décédée le 23 juillet à l'âge de 86 ans et 3 mois.

M. Romeo Quirion, de l'Assomption, époux de Dame Florence Bourque, décédé le 25 juillet à l'âge de 82 ans et 11 mois.

Dame Clara Poirier, épouse de feu Louis Boutin, décédée le 31 juillet à l'âge de 89 ans et 8 mois.

M. Armand Pélipin, époux de Irène Boucher, décédé le 4 août à l'âge de 75 ans et 5 mois. SINCÈRES CONDOLEANCES

CLINIQUE DE PUÉRICULTURE à St-Georges-Ouest (local du C.L.S.C.)

Le 16 août: de 9h00 à 11h15 a.m. (sur rendez-vous)

Le 16 août: de 12h30 à 15h30 p.m. (sur rendez-vous)

Le 17 août: de 9h00 à 11h45 a.m. (sur rendez-vous)

VEUFES ET VEUVES: La prochaine fin de semaine de COEUR OUVERT aura lieu les 15-16-17 septembre 1989, au Montmartre Canadien, 1679, Chemin St-Louis, Sillery, G1S 1G5. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer à 681-7357.

ÉQUIPE PRESBYTÉRIALE: Charles Cloutier, ptre, curé, Paul-Eugène Roy, jr., ptre, vicaire, Jean-Marie Derouin, ptre, vic. dom., Emilien Rousseau, diacre, Gérard Larochelle, diacre, Sr Jocelyne Poulin, C.S.I. Animatrice.

MARGUILLIERS: Mmes Estelle L. Veilleux, Rolande B. Labbé, MM. Jean-Marc Turcotte, Michel-Ange Drouin, Robert Giroux, Paulo Pélipin, Denis Rousseau, président.

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES DOMINICALES:

Samedi: 4h00 p.m. et 7h00 le soir

Dimanche: 9h00 et 11h00 a.m. et 7h00 le soir

Sur semaine: 7h15 le matin et le soir

Premier vendredi du mois: 7h15, 4h30 p.m. et 8h00 le soir

HEURES DE BUREAU:

9h00 à 12h00 l'avant-midi - 2h00 à 5h00 l'après-midi. Tél.: 228-2558

BAPTÊMES: Une visite à la maison et une rencontre collective de préparation - Appeler au presbytère dès que possible après la naissance - Baptême communautaire, 1er et 3ème dimanches du mois à 2h00 p.m.

MARIAGES: Deux rencontres avec le prêtre: prendre rendez-vous au moins trois mois à l'avance, apporter un certificat de baptême récent et un certificat de confirmation.

MALADES: Visites en tout temps: n'hésitez pas à appeler dans le besoin.

FUNÉRAILLES: S'adresser au presbytère avant d'annoncer le lieu, le jour et l'heure des Funérailles.

LES Puits J.P. LEBREUX INC.
CREUSEUR DE Puits ARTESIENS
RESIDENTIELS ET COMMERCIAUX
6" à 10" de diamètre

2455, 193e RUE
ST-GEORGES-EST, B.C.E., P.Q.
TEL.: (418) 228-3685 (27 06 09/19 12 89)

Résidence AUREOLE enr.
Résidences pour retraité(e)s

305, 22e rue, Saint-Georges-Ouest
228-2057

MEMBRE
ipn

LES PIÈCES Ankar INC.

16450, 1^{re} Ave
St-Georges Bce
228-8822
Fax 228-7738

La Bouffe enr.

228-5941

PRÉPARATION DE BUFFETS FROIDS ET BUFFETS CHAUDS
POUR PARTYS, NOCES FUNÉRAILLES
ET SERVICE DE BAR ET HÔTESSE

30-05-89 / 22-08-89
650, 153e Rue, St-Georges Est, G5Y 2J6

Giguère Fleuriste Inc.
(418) 228-6684

Veilleux Fleuriste Enr.
(418) 228-2009

Fleurs coupées - Tributs floraux - Salon de la mariée - Plantes de site - Plantes naturelles

12600, 1^{re} Av. Est, St-Georges, G5Y 2E5

LETTRRES OUVERTES - LETTRRES OUVERTES

Suite de la page 8

Vous n'êtes pas sans savoir que, lorsque l'électorat se prononce sur le choix de ses députés, il espère que ces derniers vont travailler à la promotion de leurs intérêts. L'électorat se compose en grande partie de travailleurs et travailleuses et ces mêmes travailleurs, travailleuses ont besoin de l'appui des élus pour revendiquer et faire reconnaître leurs droits. De même, les élus, eux, ont besoin de l'appui des travailleurs et travailleuses pour se faire élire.

Dans ce même article, "Monsieur Bernier se défend bien d'être contre les syndicats, mais il s'oppose cependant aux abus et aux exigences de ces derniers."

En Beauce, monsieur le député, vous le savez très bien, les syndicats sont loin d'abuser et d'avoir des exigences exagérées. Les travailleurs et travailleuses sont exploités comme jamais ailleurs au Québec. Les statistiques sont là pour le démontrer.

Quand les travailleurs et travailleuses se syndiquent, c'est parce qu'il y a l'exagération de la part des employeurs. Alors, l'abus et les exigences exagérées ne viennent pas des travailleurs et travailleuses mais bien de certains employeurs.

Monsieur le député, les membres de la C.S.D. de la région, qui du même fait composent votre électoral, aimeraient avoir davantage d'éclaircissement sur votre prise de position qui nous apparaît loin d'être claire et laisse présager une attitude anti-syndicale de votre part. Syndicalement, par: Sylvain Turcotte, Les membres de la C.S.D. de Beauce, Bel-lechasse, Frontenac,

c.c. Honorable Brian Mulroney, l'Eclaireur-Progress/Beauce-Nouvelle

VIVEZ EN SANTÉ VIVEZ HEUREUX!



Jean-Marc Brunet, n.d., de l'Académie des Sciences de New York

Réponses aux questions de nos lecteurs

GENCIVES FRAGILES ET CRUDITÉS

Un lecteur me fait parvenir une lettre intéressante. Il dit, entre autres choses, ceci: «Plus je lis, plus je suis mêlé. J'ai 53 ans, je n'ai pas de problème de poids, mais je veux m'améliorer car en vieillissant, on est moins en forme.» Ce lecteur me demande comment il pourrait remplacer les noix et les crudités, car ces aliments causent des douleurs aux gencives. Il porte un dentier et peut être des semaines sans pouvoir manger normalement lorsqu'il se blesse ainsi les gencives.

Il est intéressant de voir que de plus en plus de gens pensent à la prévention. Ce sont des gens qui ne sont pas malades et qui réalisent qu'il y a quelque chose à faire pour rester en bonne santé. Comme le mentionne mon correspondant, lorsqu'on prend de l'âge, il est encore plus important de chercher à améliorer sa santé.

Si les aliments trop durs blessent les gencives, on peut s'organiser assez facilement pour contourner cette difficulté, sans pour autant sacrifier l'aspect nutritif. Dans le cas des noix, il est facile de les râper. Pourvu qu'on les râpe immédiatement avant de les manger et non pas longtemps à l'avance, les noix conservent toute leur valeur nutritive.

Quant aux crudités, le bon moyen de les prendre est sous forme de jus. Tous les légumes qui se mangent crus et qui sont difficiles à mastiquer peuvent être passés à l'extracteur de jus. Comme dans le cas des noix, ces jus doivent également être bus immédiatement après avoir été faits. On évite ainsi l'oxydation et la perte vitaminique. Il est souhaitable de prendre les jus une quinzaine de minutes avant les repas.

DIFFICULTÉ À BIEN DIGÉRER LE LAIT

Une lectrice de 64 ans me dit que le lait lui donne énormément de gaz. Cependant, elle a besoin de calcium puisque sa colonne vertébrale se déforme et qu'elle fait de l'arthrite. Pour éviter les gaz, elle fait bouillir son lait, ce qui semble l'aider quelque peu. Elle me demande ce qu'il arrive alors aux vitamines et au calcium.

Il est bien évident que les vitamines en souffrent, particulièrement celles du groupe B. Quant au calcium, puisqu'il s'agit d'un minéral, l'ébullition lui nuit moins.

Si le lait donne à cette femme des gaz, c'est qu'elle en digère mal le lactose. Son organisme manque d'une enzyme importante pour réaliser cette tâche: la lactase. Pour pallier ce problème, il serait préférable d'ajouter au lait cette enzyme. On la trouve dans les magasins d'aliments naturels.

Cette femme pourrait aussi consommer du yogourt au lieu du lait. Le yogourt présente un lactose passablement prédigéré et cause alors moins de gaz que le lait. Elle pourrait aussi, évidemment, prendre un bon supplément de calcium. Les comprimés de coquilles d'huître, par exemple, pourraient très bien convenir. Les coquilles d'huître contiennent d'importantes quantités de calcium et contiennent l'une des meilleures sources naturelles de cet important minéral. La poudre d'os et la dolomite sont également de bonnes sources de calcium.

LE NATURISTE

Qualité supérieure d'aliments naturalistes et de suppléments alimentaires au meilleur prix
Dépositaire exclusif des suppléments alimentaires du docteur Jean-Marc Brunet, n.d.
Conseils gratuits par des conseillers naturalistes diplômés

NOMBREUSES AUBAINES

CARREFOUR ST-GEORGES
228-9735

Groupement forestier de la Chaudière

79 000 \$ pour la création d'emplois

par Marie-Andrée Quirion

Le Groupement forestier de la Chaudière Inc. bénéficiera d'une participation financière de 79 814 \$ du gouvernement fédéral afin de créer 14 emplois qui permettront d'augmenter la productivité des boisés des petits propriétaires de la Beauce et de procéder à la confection et la mise en marché de bois issus de peuplements dégradés.

Le projet créateur d'emplois s'étend sur une période de 158 semaines. Les employés devront, entre autres, construire de petits réseaux de drainage, débroussailler, creuser des fossés. Ils auront aussi à procéder à des travaux de récupération de bois, de coupe de dégagement et de prélèvement d'échantillons de sol dans des érablières fertilisées afin de vérifier les effets de la fertilisation.

Des dollars pour La Popote

(MR) La Popote roulante de La Guadeloupe, qui avait demandé une autre subvention pour mieux structurer son service de repas et de visite à domicile, recevra 4 469 \$ dans le cadre du programme Nouveaux Horizons du ministère de la Santé et du Bien-Être social.

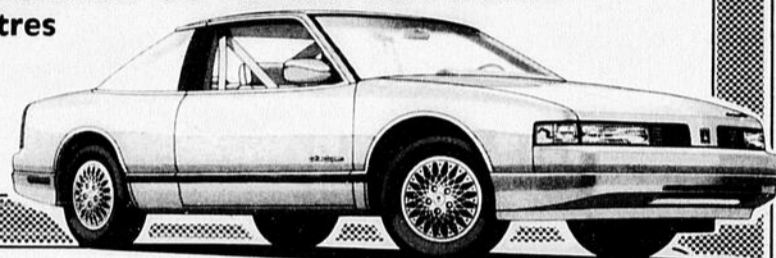
L'organisme livre vingt-cinq repas par semaine et visite régulièrement les malades et les aînés en perte d'autonomie.

L'équipe **AUTOMOBILES NATIONAL**
vous invite à venir voir les
RABAIS FIN D'ANNÉE
sur certains modèles

6.9%

JUSQU'À 48 MOIS sur
OLDSMOBILE CUTLASS SUPRÊME
V-6, 2.8 litres

ou RABAIS de **1000\$**



RABAIS de **500\$**
sur **CORSICA** et **BERETTA**

Venez nous rencontrer: Simon - Alain - Daniel - Marcel

CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC

AUTOMOBILES NATIONAL INC.

585, 90e Rue, St-Georges Est - **228-8838**

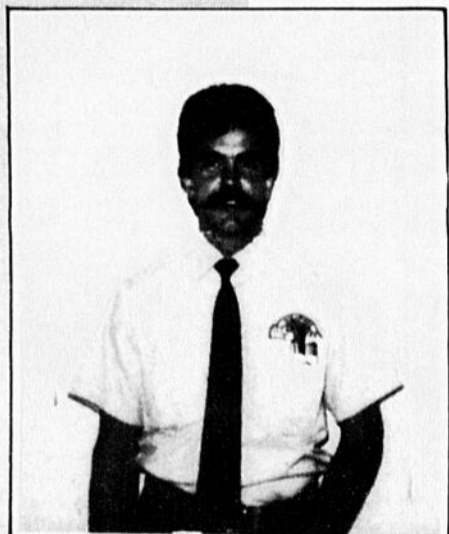


Vous présente un nouvel agent vendeur

De plus la Boulangerie offre ses services de livraison à domicile dans les municipalités de St-Ephrem, Ste-Clotilde et de La Guadeloupe.

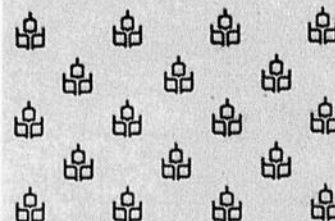
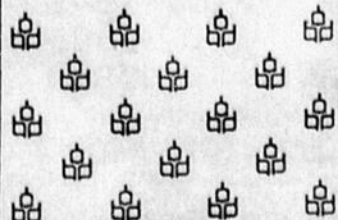
Notre vendeur Camil Bolduc, résidant de la région, saura garantir un service adéquat, des produits de qualité à tous les clients de ces paroisses et des environs.

Vous désirez un service de livraison directement à votre domicile, contactez-nous au **422-2246**, nous nous ferons un plaisir de vous servir.



CAMIL BOLDUC

St-Ephrem
La Guadeloupe
Ste-Clotilde





Polyvalente de Saint-Georges

COURS EN CUISINE D'ETABLISSEMENT

Tu veux un métier qui a vraiment des possibilités d'emploi?
Alors inscris-toi dès maintenant au cours de cuisine d'établissement
dispensé le **JOUR** à la **POLYVALENTE de SAINT-GEORGES**
2121, 119^e rue, Saint-Georges Est

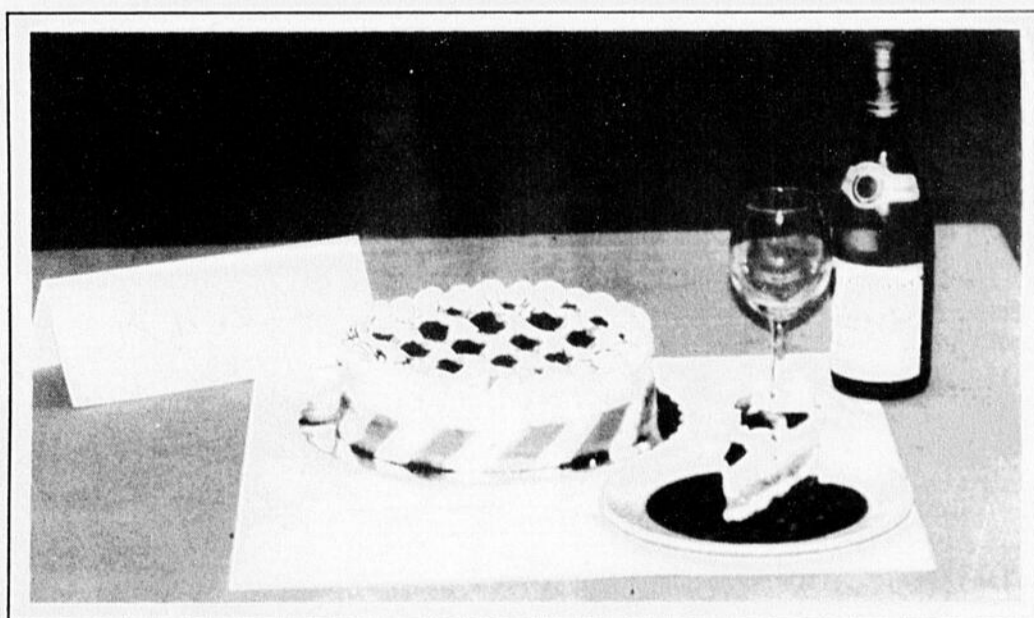


▲ **CROQUEMBOUCHE:** Pièce montée avec ensemble de choux à la crème, fourré à la crème légère, collé au sucre, décoré de sucre tiré.

GÂTEAU BORSALINO: réalisé à partir de biscuits de Savoie, monté avec un bavarois aux framboises, meringue garnie d'un coulis de framboises. ▶



▲ Éèves travaillant à préparer le menu à la carte.
Préparation d'un terre et mer (filet mignon et langoustine).



Pour inscription: **228-8964**
demandez Jacques Bélanger

CRTC *Opposé à la hausse de tarif du câble*

La compagnie Beauce Vidéo Ltée sise au 12440, 1ère avenue, Ville St-Georges, propose une troisième augmentation du tarif en moins d'un an à ses abonnés. La présente est pour vous demander, comme organisme régissant ce monopole, qu'est la câblo distribution, de refuser cette augmentation de tarif.

L'an passé au mois d'août 1988, je déboursais la somme de 8,27 \$ par mois pour la télévision de base. Au début de 1989, je devais payer 12,94 \$ Pour ce service. Au printemps dernier, Beauce Vidéo nous a adressé une demande pour obtenir l'autorisation de hausser son tarif de base à 14,73 \$. Actuellement, elle ose à nou-

veau, nous adresser une nouvelle requête pour porter son tarif à 15,81 \$ pour le 1er septembre 1989.

Je n'ai pu vous faire part de mes observations lors des deux premières hausses, mais aujourd'hui je tiens à vous souligner mon opposition à cette dernière hausse de 1,08 \$. Je vous demande de refuser la demande de Beauce Vidéo pour les raisons suivantes:

-Le nouveau canal "réseau des sports" n'a pas été réclamé par une large majorité de la clientèle.

-Ces canaux spécialisés devraient être offerts à la clientèle d'une façon optionnelle comme "super écran".

-Actuellement plu-

sieurs canaux disponibles offrent une programmation identique. Si chaque canal disponible était différent, nous aurions une bonne variété de choix. Il ne suffit pas d'ajouter des canaux pour avoir de la diversité.

-C'est un service de base qui doit demeurer

accessible pour la population en général.

-À certaine période, la qualité de réception laisse à désirer même s'il y a amélioration de l'équipement.

-Une augmentation de tarif de base de 91% en un an est inacceptable.

Suite à la page suivante



ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

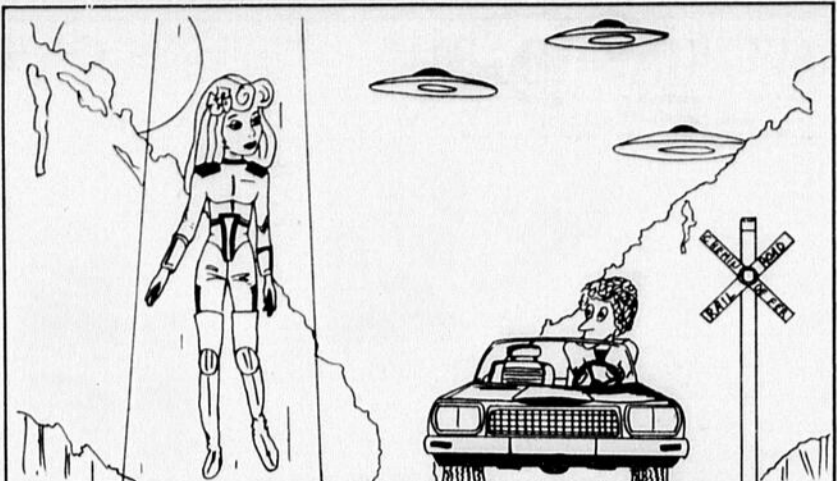
Assemblée générale annuelle du Centre de Ski St-Georges.

Date: MARDI 22 AOÛT

Heure: 19:00 HEURES

Endroit: AU CENTRE DE SKI ST-GEORGES

MARCEL D'AMOURS, président



COMMUNICATION ANGLAIS

Méthode naturelle d'apprentissage par associations mentales en vue de communiquer spontanément en anglais pour des affaires ou des voyages plus enrichissants. Développement individuel indépendant de votre niveau actuel. Apprentissage automatique, sans stress, ni étude ardue, comme vous avez appris votre langue maternelle.

Animateur: **Pierre G. Taschereau**
Professeur à l'Université du Québec.

Début des cours:

STE-MARIE: 5 ET 8 SEPTEMBRE 89

ST-GEORGES: 6 SEPTEMBRE 89

Durée des cours: 32 1/2 heures réparties sur 13 semaines

PREMIER COURS GRATUIT

Groupes limités

Renseignements et inscriptions entre 7h00 et 10h00 a.m.

387-5614

Pour bénéficier de l'entretien normal gratuit, vous pouvez acheter une voiture de 35 000 \$...

...ou la Hyundai Excel à 7 995 \$

Hyundai est la seule compagnie qui offre gratuitement l'entretien normal prescrit (pièces et main-d'oeuvre) pour des voitures à prix abordable. Les autres voitures qui en bénéficient coûtent jusqu'à trois fois plus cher!

L'entretien normal gratuit fait partie de "l'équipement standard" de tous les modèles Hyundai et s'applique pendant 3 ans ou 60 000 km (selon la première éventualité).

Cela comprend, entre autres: changements d'huile, filtre à air, bougies et plaquettes de frein.

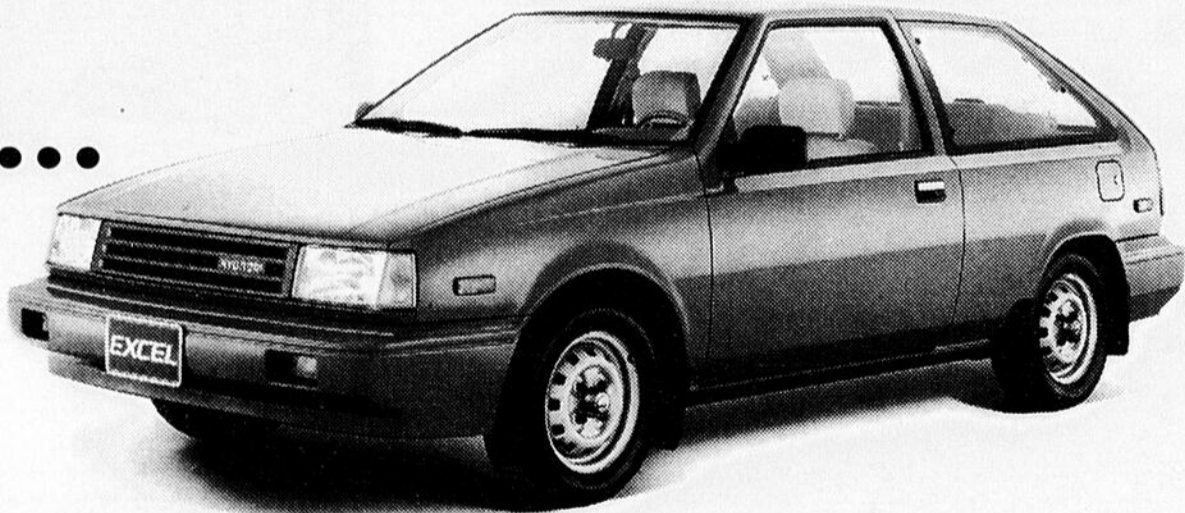
Mais vous économisez aussi d'autres

façons. Ainsi, la Hyundai Excel comprend plus d'équipement standard que la Civic ou l'Escort... à mille dollars de moins.

Donc, vous économisez au moment de l'achat et vous continuez d'économiser grâce à l'entretien normal gratuit.

L'entretien normal gratuit n'est pas une garantie. Il s'agit d'un programme d'entretien gratuit qui s'ajoute à la garantie normale de Hyundai.

Passez vite chez le concessionnaire Hyundai pour vous renseigner sur les Sonata et Excel 1989. Les quantités sont limitées!



HYUNDAI
Des voitures bien pensées.

* P.D.S.F. Excel L 3 portes, transport, immatriculation, préparation et taxes en sus. Consultez le concessionnaire pour connaître les frais de préparation et de transport. Renseignez vous aussi sur certaines exclusions relatives à l'entretien gratuit.

Automobiles Pony Beauce
105 55, 1ère Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

Suite de la page précédente

table.

Comme client de ce service depuis de nombreuses années, j'ai dans le passé reçu une qualité de service acceptable compte-tenu du prix payé. Toutefois, depuis que Beauce Vidéo a été aspiré dans le giron du groupe Cogéco, ce service ne me donne plus satisfaction compte tenu du prix que je dois déboursier.

Je ne pense pas que le véritable problème se trouve au niveau des employés en partie à Saint-Georges mais au niveau de la haute direction et des

propriétaires.

Je n'ai aucune objection au fait que la câblo distribution soit érigée au Canada en monopole en autant que l'organisme qui le contrôle soit vous le CRTC et que vous en conserviez le contrôle et que vous vous assuriez que le produit offert aux canadiens et canadiennes réponde à leur besoin.

Denis Lacasse,
Saint-Georges de Beauce

c.c.: Monsieur Gilles Bernier
Beauce Vidéo
Éclaireur-Progress



BORDER TRUST COMPANY

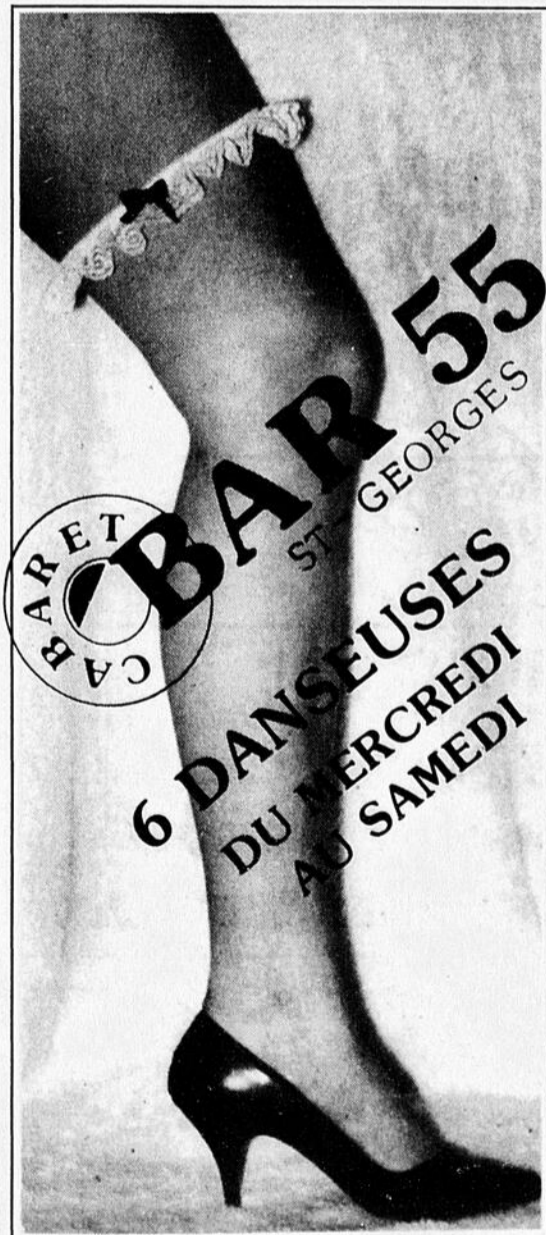
JACKMAN, MAINE 04945
Téléphone: 207-668-2251

Pour un service bancaire complet, nous sommes à la porte voisine...

ASSURANCE
JUSQU'À 100 000 \$
SUR DÉPÔT (F.D.I.C.)

SERVICE À L'AUTO
OUVERT LE SAMEDI DE 9h00 à MIDI

"The Friendly International Bank"



CABARET BAR 55
ST-GEORGES

6 DANSEUSES
DU MERCREDI
AU SAMEDI



POUR



DE VOS

PROPRES

AILES

EN 

ANGLAIS !



® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES
CHARPENTIER

420, 118e Rue, Saint-Georges

(418) 228-2542

**CA C.L.I.C.
C'EST GARANTI!**

PERMIS #: CP0476

LE PLUS GRAND RÉSEAU PRIVÉ D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES AU QUÉBEC I

par PIERRE SAUCIER



Cinq médailles pour Philippe Tanguay

Le jeune nageur Philippe Tanguay de Saint-Georges, a remporté cinq médailles lors du Championnat de natation par équipes, section 3, disputé au Centre Claude Robillard de Montréal du 27 au 30 juillet dernier. Chez les 11-12 ans, il a mérité l'or au 100 m papillon et 200 m quatre nages, l'argent au 100 m dos ainsi que le bronze au 50 et 100 m libre.

par Pierre Saucier

Le Club de natation de Saint-Georges qui faisait équipe avec les Équinoxes de Thetford-Mines était représenté par un total de 10 nageurs. Au classement général, ils ont pris le 6^e rang sur 21 clubs, soit plus de 467 participants.

Du côté des autres

résultats, Geneviève Lessard chez les 11-12 ans, a pris part à trois finales, soit le relais 400 m libre (5^e), relais 200 m quatre nages (5^e) et le relais 200 m libre (4^e). Chez les 13-14 ans, Anne Bellavance a participé au relais 200 m quatre nages et elle a pris le 4^e rang.

Deux autres nageuses, à leur première

année chez les séniors, Nathalie Poulin et Marie-Claude Lessard, ont participé à la finale du relais 200 m libre ainsi qu'à celle du relais 200 m quatre nages et elles ont pris le 7^e et le 9^e rang. La jeune Poulin a de plus terminé 6^e lors de la finale du 200 m papillon.

32 équipes à la 1ère édition du Beach Volley

La première édition du Beach Volley était présentée en fin de semaine dernière au Camping La Roche d'or de Notre-Dame des Pins. Une centaine de joueurs répartis en 32 équipes en ont sué un coup pour tenter de remporter la victoire. On a donc eu droit à des rencontres ainsi qu'à des séquences de jeu fort spectaculaires.

par Pierre Saucier

Chez les hommes, c'est l'équipe formée des frères André, Denis, Rock et Martin Gosselin de Saint-Odilon qui l'a emporté en finale aux dépens de la formation d'Éric Giroux par la marque de 7-15, 15-11 et 15-10. Du côté des femmes, le trio de Carolyne Poulin de Saint-Joseph a vaincu difficilement celui de Luce Dallaire de Saint-Georges en trois sets de 15-8, 14-16 et 15-10. Faut dire que lors de cette rencontre, l'équipe de Saint-Georges a dû se priver des services de l'excellente joueuse France Dallaire, blessée à un genou lors du premier set.



Derrière, on retrouve Jacques Beaudry (co-propriétaire du camping) ainsi que l'équipe gagnante chez les hommes: Rock, André, Denis et Martin Gosselin. À genoux, il s'agit de Bernard Gilbert (Au Vieux St-Georges), Guylaine Beauoyer, Carolyne Poulin et Caroline Champagne (équipe championne) ainsi que Rock «Labatt» Veilleux.

Une deuxième édition À la suite du succès remporté cette année et ce, malgré que la pluie ait fait des siennes, on peut déjà

annoncé une deuxième présentation de l'événement l'an prochain. C'est ce que nous confiait le responsable du tournoi,

Michel Nadeau, puisque les commanditaires sont de nouveau prêts à faire leur part pour une deuxième édition.

L'argent pour les Lanciers

(PS) L'équipe de soccer Pee-wee garçons de Saint-Georges a remporté la médaille d'argent lors d'un tournoi présenté à Cap-Rouge les 5 et 6 août derniers. Les Lanciers ont raté l'or de peu en s'inclinant par la marque de 3-2 en toute fin de rencontre face à l'équipe Beauport A.

par Pierre Saucier

Lors des rencontres préliminaires, les Lanciers n'avaient subi la défaite que face à cette même formation au compte de 3-0. Dans les deux autres matches, l'équipe beauceronne a inscrit des gains de 7-0 sur Cap-Rouge et de 5-2 contre Beauport B. Dimanche en demi-

finale, les Lanciers ont disposé difficilement de la formation de Beauport B par la marque de 4-2 pour accéder à la finale. Il aura fallu 10 minutes de prolongation pour départager les deux équipes. C'est Claude Poulin qui agissait à titre d'entraîneur des Lanciers, assisté de Mirabel Rodrigue et Pierre Roy comme gérant.

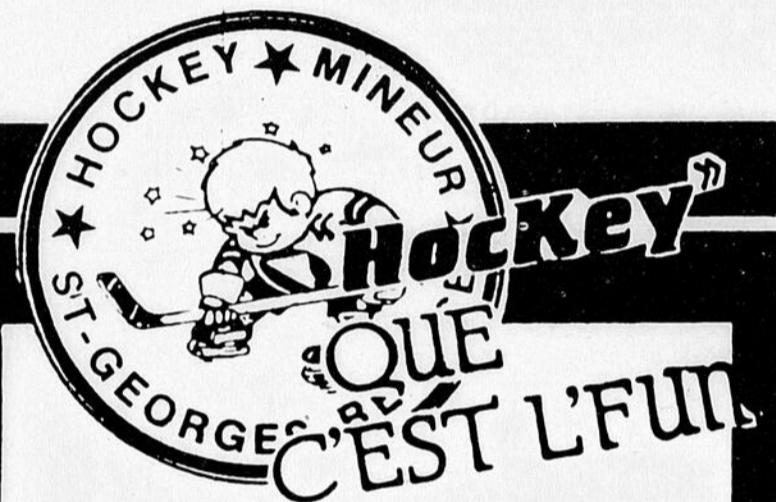
Vente ON VIDE LA COUR



1979-BA-1200 8 places 2 650\$	1978-BA-850 6 places, frigo 2 550\$
1976-BA-700 6 places 1 500\$	1973 6 places 950\$

**PREMIER ARRIVÉ,
PREMIER SERVI**

NICOL SPORT MATHIEU
9400, BOUL. LACROIX
228 2092



APPORTEZ L'ÉQUIPEMENT USAGÉ

BAZAR

OÙ: Palais des Sports

QUAND: —15-16-17-18 AOÛT
17H00 à 20H00
—19-20 AOÛT
9H00 à 17H00
—24 AU 27 AOÛT
lors de l'inscription

Information: **228-9145**

Association du Hockey Mineur St-Georges Inc.

ECLAIREUR
PROGRES
Beauce
Nouvelle

Novalux
ckrb

sports experts

8745, Boul. Lacroix,
St-Georges Est,
228-8874
228-8875

C'est le temps
de penser à la
CHASSE!

Tournoi du CEB

Une excellente occasion pour jaser d'affaires

Vendredi dernier, 375 golfeurs ont participé à la huitième édition du tournoi de golf du CEB. Les représentants de différents secteurs, soit industriel, commercial, institutions financières et compagnies de services en ont profité pour jaser d'affaires, de subventions ou de sous-traitance.



Le «fivesome» d'honneur était composé de MM. Clément Drouin (président du club), le président d'honneur, Jean-Louis Roy (Délégué général du Québec à Paris), André Rivard (président du tournoi), Michel Paquet (président du CEB-Jeunesse) et Raymond Poulin (président du CEB).

par Pierre Saucier

Comme nous le signale le président du tournoi, M. André Rivard, le but premier de cet événement est de réunir les gens d'affaires pour leur permettre de discuter de choses et d'autres, ceci dans un atmosphère agréable et propice à la détente. «C'est une excellente occasion pour créer des contacts», de préciser M. Rivard.

Côté golf, c'est l'équipe formée de Marcel Bussières, Berthier Bédard, Christian Bergeron, René Beaudoin et Jules Caron qui l'a emporté avec une carte de 56 (tournoi de type «continuous Mulligan»).

Signalons en terminant que lors du souper qui regroupait plus de 500 convives, on a remis pour plus de 25 000 \$ de cadeaux, ceci grâce à la grande générosité des commanditaires.

Vous lisez le numéro 1 en information

Deux semaines chargées pour Sandra Létourneau

Du 30 juillet au 12 août dernier, Sandra Létourneau a eu du pain sur la planche puisque qu'elle a participé tour à tour à deux championnats canadiens. Si le premier fut difficile pour elle chez les 18 ans, Sandra a mieux fait dans le second chez les 16 ans, sa vraie classe.

par Pierre Saucier

Lors du Championnat canadien 18 ans et moins disputé à Vancouver, Sandra a subi la défaite à ses deux rencontres en simple, soit par la marque de 6-0 et 6-1 face à Karen Kerr de Toronto ainsi qu'en ronde de consolation devant Jennifer Kalniski 6-2 et 6-2. En double en compagnie de Nathalie Forest, nos deux Québécoises ont remporté leur premier match au compte de 1-6, 6-3 et 6-2 avant de subir la défaite face aux favorites en deux sets de 6-0 et 6-1.

Quant au Championnat canadien chez les 16 ans, qui se déroulait à Québec du 7 au 12 août derniers, Sandra a connu un peu plus de succès. Favorisée par le tirage, elle a reçu un laissez-passer à son premier match. Dans le second, elle a disposé



Sandra Létourneau

de Sophie Lefebvre de Montréal en deux sets de 6-3 et 6-0. En quart de finale face à la 1ère favorite, Stéphanie Tibbitts de Toronto, elle s'est inclinée par la marque de 6-3, 2-6 et 6-2. Une

victoire lors de ce match lui aurait permis de terminer dans les quatre premières joueuses au Canada. En double, elle a subi la défaite dès le premier tour.

Amateurs de chasse, pensez-y, c'est le temps de venir choisir votre NOUVEAU 4 ROUES

Kawasaki SPÉCIAL UNIQUE



Rég.: 5 995,00 \$
SPÉCIAL \$5 200. (Quantité: 2)

RENDEZ-VOUS N'IMPORTE OÙ!



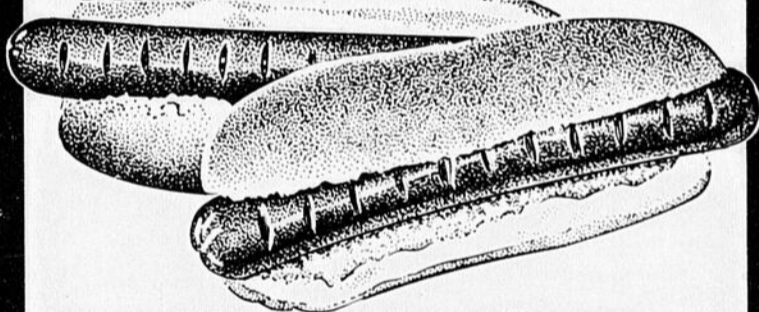
(Quantité: 1)
Rég.: 4 999,00 \$
SPÉCIAL \$3 899⁰⁰

TECATE 250 L

R. LOIGNON SPORT Inc.

Boul. Kennedy, St-Come - 685-3893

PARTY-HOT-DOG ANNUEL



AU PARC DES CÈDRES

12850, 58e Avenue, Saint-Georges Est

DIMANCHE 3 SEPT. 89

AU PROGRAMME

- Midi: Tournoi de pétanque - Inscr.: 228-9653 (à la pige)
- 14h à 16h00 **JEUX DIVERS:**
—souque à la corde
—concours du marteau
—ballons d'eau
—course de tacots - Etc....
- 16h00 Souper hot-dog
Concours «Mini-Star» - Inscr.: 228-7436
- 20h00 Concours de lpsing et disco
Inscr.: 228-7436
- Feu de camp en fin de soirée
—Animation: Musique continuelle à partir de 14:00 heures
—Nombreux prix de présence

ENTRÉE GRATUITE SUR LE TERRAIN
Permis de bolsson de la Règle

STATISTIQUES

BALLE-MOLLE CENTRALE

SÉRIE QUARTS DE FINALES AU 9 AOÛT

	PJ	G	P	MOY.
Bar Le Greco	2	2	0	1000
Centre du Billard	2	0	2	00
Gar. H.-Ls Bégin	3	1	2	333
Bar Le Gobelet*	3	2	1	667
Manoir Chaudière	2	1	1	500
Décor Arnold et Q.A.L.	2	1	1	500
Au Vieux St-Georges*	2	2	0	1000
Le Morency	2	0	2	00

* Sont passées en semi-finales 2 de 3

PROCHAINES RENCONTRES

Semi-finales 2 de 3

Mercredi 16 août: (3e rencontre)			
Bar Le Gobelet VS Bar Le Greco	19h00		
(2e rencontre)			
Au Vieux St-Georges VS Le Manoir	21h00		

SOCCER MINEUR

CLASSEMENT FINAL

Novice:	PJ	G	P	N	PTS
Les Kangourous	x-y 16	9	4	3	37
Les Pics-Bois	16	8	4	4	36
Les Diabes	16	2	11	3	23
Atome mixte					
Les Condors	x 16	11	2	3	41
Les Atomics	16	8	3	5	37
Les Courageux	y 16	8	3	5	37
Les Légumes	16	9	6	1	35
Les Kangourous	16	4	6	6	30
Les Grenades	16	5	8	3	29
Les Cobras	16	4	8	4	28
Les Condors	16	5	11	0	25
Les Aigles Jaunes	16	2	11	3	15
Moustique (filles)					
Les Étincelles	x-y 16	11	3	2	40
Les Lionnes	16	10	5	1	36
Les Tigresses	16	0	14	2	18
Moustique (garçons)					
Les Scorpions	x 16	11	1	4	42

Les Aigles Bleus	16	10	5	1	37
Les Démolisseurs	16	10	4	2	37
Les Mustangs	16	10	6	0	35
Les Panthères	y 16	7	7	2	32
Les Dragons	16	6	10	0	28
Les Défonceurs	16	6	10	0	27
Les Tigres	16	5	9	2	27
Les Dynamites	16	1	14	1	19

Pee-Wee (6) y

x = champion de la saison

y = champion de la finale

Une Olympienne à Saint-Georges

(PS) Le dimanche 20 août prochain, 19h00, la Québécoise Connie Gonsalves sera au Salon de Quilles Plus dans le cadre d'une clinique gratuite. Membre de l'équipe canadienne aux Olympiques de Séoul où les grosses quilles étaient une discipline de démonstration, cette joueuse présente une moyenne de 189. Elle sera accompagnée de Maurice Boyer, ex-champion de l'émission «L'Heure des quilles» et ils en profiteront pour donner une démonstration de leur art.

25 au 27 août

Tournoi de tennis à Beauceville

(PS) Le tournoi de tennis «Beauceville Invitation» est de retour cet été, soit du 25 au 27 août prochains. Réservée aux 14 ans et plus, cette compétition regroupera des joueurs dans les catégories simple masculin et féminin A et B ainsi qu'en double A et B.

La date limite d'inscription a été fixée au lundi 21 août au Service des loisirs de Beauceville. Les joueurs intéressés à participer doivent faire vite puisque les places seront limitées. Pour informations, composez le 774-6252.

Votre hebdomadaire
L'Éclaireur-Progrès/Beauce Nouvelle
souhaite bonne chance à
MAX PAGÉ
seul représentant de la Beauce au
Championnat canadien de fastball qui
se déroulera à Saint-Jean Terre-Neuve
du 26 août au 3 septembre prochain



Pour l'occasion, notre jeune Beauceron s'alignera avec la formation Portes & Fenêtres Élite de Québec.

RÉSULTATS DES 4 PREMIERS DE CHAQUE CLASSE - LE DIMANCHE 13 AOÛT 1989

1re COURSE - TEMPS: 2.16

- 1-5 FRENCH BARON
Gilles Bédard, prop.
Richard Bédard, cond.
- 2-7 ESCORT VALOR
André & Rock Jolicoeur, props
Yves Beaudoin, cond.
- 3-3 GARISSON CLUB
Gilles Bédard, prop.
Stéphane Bédard, cond.
- 4-2 ADDEM BRET
Antoine Morissette, prop.
Antoine Morissette, cond.

2e COURSE - TEMPS: 2.17

- 1-1 BYE BYE WOLF
Renald Poulin, prop.
H.G. Quirion, cond.
- 2-4 TAVERN'S DAN
Alfred Lacroix, prop.
Aurèle Morin, cond.
- 3-3 GOLDIE NOC
J. Guy Bédard, prop.
Atain Bédard, cond.
- 4-6 POND MAKER
Yvon Rodrigue, prop.
Yvon Rodrigue, cond.

3e COURSE - TEMPS: 2.17

- 1-1 LEVEL YANKEE
Mathias Bergeron, prop.
Mathias Bergeron, cond.
- 2-4 FORBIDDEN SPEED
Jean Cloutier, prop.
Paulo Cloutier, cond.
- 3-3 AMBRO WEBB
Rolland Veilleux, prop.
Marc Morin, cond.
- 4-5 BOBBY FAST
Gilles Bédard, prop.
Richard Bédard, cond.

4e COURSE - TEMPS: 2.15

- 1-4 VALLIER BROTHER
Damien Rodrigue, prop.
Damien Rodrigue, cond.
- 2-2 ROFLO SKIPPER
Gilles Bédard, prop.
Richard Bédard, cond.
- 3-6 HIGH DEGREE
Guy Benoit Dumas, prop.
Guy Benoit Dumas, cond.
- 4-5 ISLAND BRANNOY
Camil Paquet, prop.
Camil Paquet, cond.

5e COURSE - TEMPS: 2.11

- 1-1 ISLAND HOOTER
Gaby Doyon, prop.
Gaby Doyon, cond.
- 2-7 McMOR COREY
Carole Veilleux, prop.
Laurent Veilleux, cond.
- 3-6 DUEL VICTORY
Rock & André Jolicoeur, props
Luce Beaudoin, cond.
- 4-2 DUR À CUIR
Edgar Cloutier, prop.
Sylvain Grenier, cond.

6e COURSE - TEMPS: 2.17

- 1-1 ESCORT VALOR
Her. Jolicoeur, prop.
Yves Beaudoin, cond.
- 2-7 CANACO HIPPOCAMPE
Fernando Rodrigue, prop.
Laurent Veilleux, cond.
- 3-5 GARRISON CLUB
Gilles Bédard, prop.
Stéphane Bédard, cond.
- 4-3 FRENCH BARON
Gilles Bédard, prop.
Richard Bédard, cond.

7e COURSE - TEMPS: 2.17

- 1-7 BYE BYE WOLF
Renald Poulin, prop.
Henri-G. Quirion, cond.
- 2-1 CINTROSS COLLINS
Edgar Cloutier, prop.
Sylvain Grenier, cond.
- 3-2 POND MAKER
Yvon Rodrigue, prop.
Yvon Rodrigue, cond.
- 4-4 TAVERN'S DAN
Alfred Lacroix, prop.
Aurèle Morin, cond.

8e COURSE - TEMPS: 2.20

- 1-1 FORBIDDEN SPEED
Jean Cloutier, prop.
Paulo Cloutier, cond.
- 2-4 LEVEL YANKEE
Mathias Bergeron, prop.
Mathias Bergeron, cond.
- 3-6 BOBBY FAST
Gilles Bédard, prop.
Richard Bédard, cond.
- 4-5 BARBARA
Benoit Belley, prop.
Benoit Belley, cond.

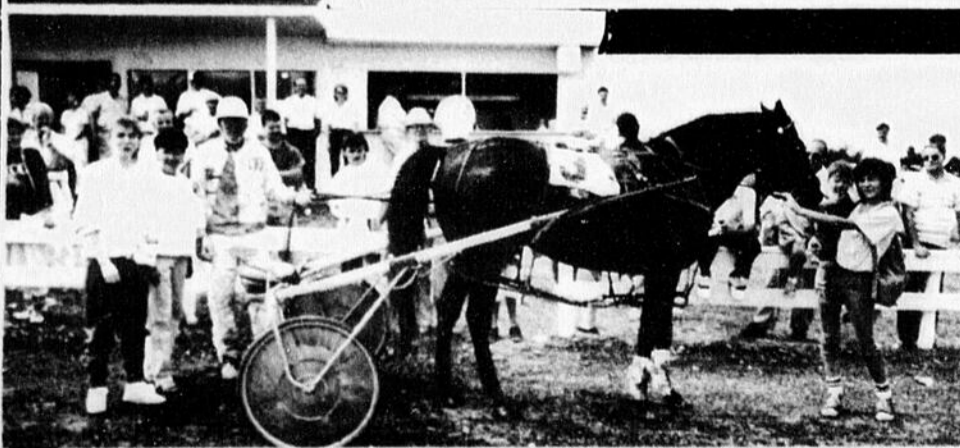
9e COURSE - TEMPS: 2.15

- 1-3 ISLAND BRANNOY
Camil Paquet, prop.
Camil Paquet, cond.
- 2-4 VALLIER BROTHER
Damien Rodrigue, prop.
Damien Rodrigue, cond.
- 3-2 HIGH DEGREE
Guy Benoit Dumas, prop.
Guy Benoit Dumas, cond.
- 4-6 ROFLO SKIPPER
Gilles Bédard, prop.
Richard Bédard, cond.

10e COURSE - TEMPS: 2.12

- 1-5 ISLAND HOOTER
Gaby Doyon, prop.
Gaby Doyon, cond.
- 2-7 DUEL VICTORY
Rock & André Jolicoeur, props
Luce Beaudoin, cond.
- 3-3 DUR À CUIR
Edgar Cloutier, prop.
Sylvain Grenier, cond.
- 4-1 BRISCO MONTCALM
Michel Samson, prop.
Michel Samson, cond.

Bienvenue au programme du 20 août à compter de 13h30



HIPPODROME SARTIGAN Inc.

6000, 6e Av., St-Georges Ouest
(près du barrage Sartigan)



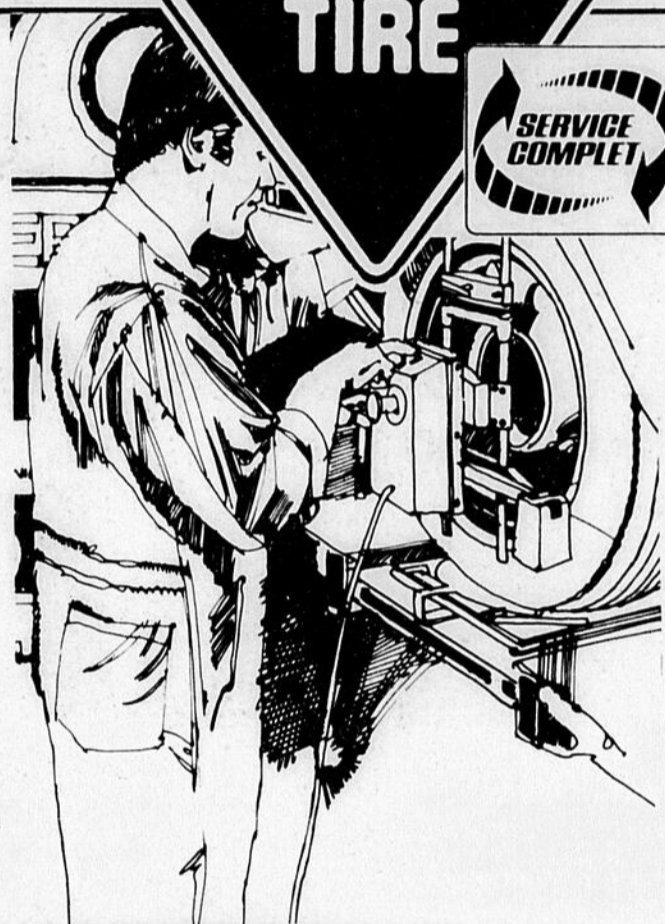
ECLAIREUR Beauce Nouvelle HEBDO RÉGIONAL



O'Keefe



FIEZ-VOUS À CANADIAN TIRE
NO 1 AU CANADA
POUR L'ENTRETIEN AUTOMOBILE



**ALIGNEMENT
 DES ROUES**

4 roues

2 roues

34⁸⁸ 19⁸⁸

Pour une meilleure tenue de route
 et un meilleur confort

EN VIGUEUR DU 15 AU 26 AOÛT

GARANTIE 100 JOURS

**AMORTISSEURS ET
 JAMBES
 MCPHERSON**

20%

de rabais
 sur pièces
 et main-d'oeuvre
 au Centre-Auto
 seulement

GARANTIE A LA VIE

FREINS

10%

DE RABAIS
 sur l'installation
 de plaquettes et
 sabots de freins

PLAQUETTES et SABOTS GARANTIS A LA VIE

SILENCIEUX INSTALLÉ

39⁹⁹

—Le meilleur
 silencieux
 —La meilleure
 garantie

GARANTIE a la VIE PIECE et TRAVAIL

MISE AU POINT INFORMATISÉE

4 cylindres **51⁸⁰**

V6 et
 V8

70⁸⁰

PIÈCES EN SUS

L'analyse informatisée du moteur en augmente son rendement et pré-
 vient les pannes.

GARANTIE 100 JOURS

Téléphone: **228-8832**

Centre-Auto Canadian Tire

8955, Boul. Lacroix, Saint-Georges,

Propriétaire: Jean-Claude Lévesque

Gérant: Donald Bernard — Tél.: 228-8832



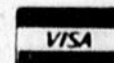
HEURES D'AFFAIRES:

Lundi - Mardi - Mercredi: 8h00 à 17h30

Jeudi, Vendredi: 8h00 à 21h00

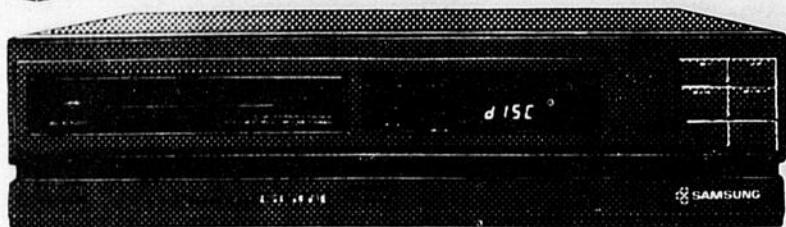
Samedi: 8h00 à 16h00

TRANSPORT
 DE COURTOISIE



AUCUN COMPTANT AUCUN INTÉRÊT NE PAYEZ QU'EN 90

SAMSUNG



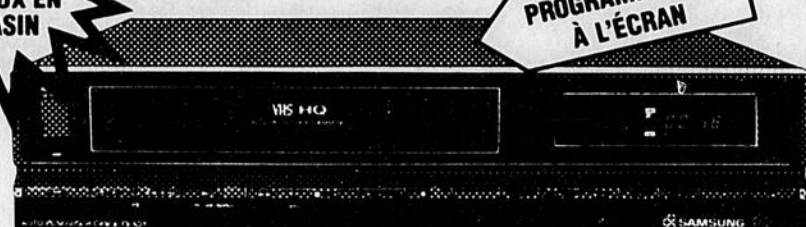
LECTEUR DE DISQUE COMPACT

- 3 têtes de lecture à faisceau laser
- Programmation aléatoire d'accès 16 positions

199⁸⁰\$
ne payez qu'en 90

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

SAMSUNG



VIDÉO (VHS) "HQ"

- Programmation à l'écran
- Entrées et sorties audio-vidéo
- Programmation 4 événements/365 jours
- Télécommande incluse

399⁸⁰\$
ne payez qu'en 90

TÉLÉCOMMANDE INCLUSE

PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

MITSUBISHI TÉLÉCOULEUR STÉRÉO 21"

- Commande à distance unifiée
- Programmation à l'écran
- Entrée S-VHS
- Entrées et sorties audio-vidéo

PROGRAMMATION À L'ÉCRAN



699⁸⁰\$
ne payez qu'en 90

TÉLÉCOMMANDE UNIFIÉE

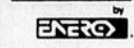
NOUVEAU

TEAC SYSTÈME DE SON "HAUTE FIABILITÉ"

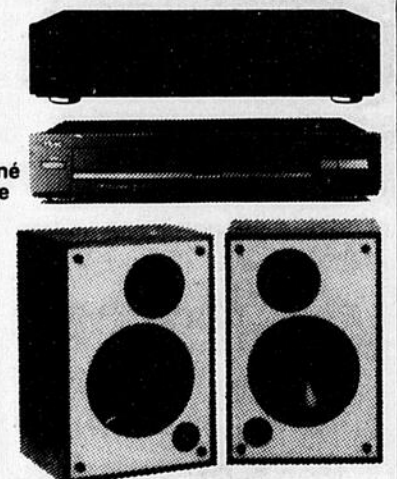
- Ampli. intégré stéréo et récepteur synthétiseur combiné
- Lecteur de disques compact avec programmation de mémoire aléatoire de 16 sélections

ENCEINTES ACOUSTIQUES

Garantie 5 ans



899⁸⁰\$
ne payez qu'en 90



* Sur les produits sélectionnés en magasin à condition que le montant total de l'achat soit réglé en entier le 12 janvier 1990. - Sur approbation de crédit

SPEC
ELECTRONIQUE

Le spécialiste en audio-vidéo

Plus de 80 MARCHANDS PARTOUT AU QUÉBEC

Plus de 80 TECHNICIENS-SPECIALISTES INSTALLATION ENTRETIEN RÉPARATION

Franchise disponible. Contactez M. Claude Paradis 1-800-361-9194

LARIVIÈRE ÉLECTRONIQUE INC.

573, 90e Rue, Saint-Georges Est

PLACE 90

228-2676



Certains appareils illustrés peuvent différer légèrement des modèles en inventaire.